

**Zeitschrift:** Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen  
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino  
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

**Band:** 21 (1985)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Mitteilungen / Informations

Verband / Fédération / Federazione

### IG für Sportphysiotherapie

Am Freitag, den 26.4.85 fand in Luzern die Gründungsversammlung der IG für Sportphysiotherapie statt. Um gesamtschweizerisch eine gute Basis auf dem Gebiet der Sportlerbetreuung zu schaffen, haben sich einige in verschiedenen Sportverbänden tätige Therapeuten aus der welschen und der deutschen Schweiz zu dieser Interessengemeinschaft zusammengeschlossen.

Die IG ist eine Untergruppe der Schweizerischen Gesellschaft für Sportmedizin (SGSM).

Bis sich die Gruppe organisiert hat und eine effektive Infrastruktur besitzt, wird sie im kleinen Rahmen weitergeführt. Eine Öffnung für weitere interessierte Kreise auf dem Gebiet der Sportlerbetreuung wird baldmöglichst erfolgen.

Kontaktadresse:

IGS/ASPS

Postfach 293, 3000 Bern

Nach fast 3 Stunden konnte der Präsident H.P. Tschol die diesjährige Generalversammlung schliessen und einige Mitglieder beschlossen diesen Samstagabend mit einem guten Nachtessen.

Uli Baumgartner

Sekretär, Sekt. Zentralschweiz SPV

Fichtenstrasse 27, 6020 Emmenbrücke

### Bücher

Das per Ende 1984 überarbeitete

### Verzeichnis der selbständig tätigen Physiotherapeuten

unserer Mitglieder der Deutschschweiz, der Welschen Schweiz sowie des Kantons Tessin kann ab sofort gegen Bezahlung eines bescheidenen Beitrages beim Zentralsekretariat bezogen werden.

### La liste des physiothérapeutes indépendants

a été remaniée au 1er décembre 1984. Celle-ci contient nos membres de Suisse alémanique, de la Suisse romande ainsi que du Tessin. On peut se procurer ce registre dès maintenant auprès du Secrétariat central, contre paiement d'une modeste contribution.

## Sektionen / Sections

Mitteilungen / Informations

### Section Intercantonale

La Section Intercantonale VD VS NE informe ses membres que le secrétariat sera fermé du lundi 24 juin au 15 juillet 1985.

### Sektion Zentralschweiz

Die Sektion Zentralschweiz führte am 23. März ihre Generalversammlung durch. Die Versammlung begann mit einem Apéro, wo sich Kolleginnen und Kollegen ungezwungen unterhalten konnten. Da der vorgesehene Raum einfach für eine andere Veranstaltung vergeben wurde, mussten wir uns mit den Schulbibliotheksräumen im Gersagemeindezentrum in Emmenbrücke begnügen.

Von den 102 eingeladenen Verbandsmitgliedern aus den 6 Kantonen der Innerschweiz fanden 42 Stimmberechtigte die Traktanden der diesjährigen GV so wichtig,

dass sie daran teilnahmen. Besonders unsere Kolleginnen und Kollegen aus dem Kanton Luzern waren fast vollständig anwesend, weil gerade in diesem Kanton seit einiger Zeit grosse Probleme der Selbständigerwerbenden mit den Krankenkassen bestehen.

Man wollte sich informieren und wurde informiert!

Die Traktandenliste wurde zu Beginn im Schnellverfahren durchgearbeitet; alle Geschäfte fast einstimmig genehmigt und der ganze Vorstand wurde wiedergewählt. Einzig die Traktanden Budget 85 und die damit verbundene Erhöhung der Mitgliederbeiträge gaben zu Diskussionen Anlass. Trotzdem wurde dem Antrag des Vorstandes mit einer Neinstimme und 2 Enthaltungen zugestimmt.

Weiter stellte der Vorstand einige Anträge an seine Mitglieder, die er an der nächsten Delegiertenversammlung behandelt haben möchte. Allen Anträgen wurde fast einstimmig zugestimmt. Einer auf die nächste GV verschoben.

### Muskeln – Funktionen und Test

Von Florence Peterson Kendall, P. T. Baltimore/USA und Elisabeth Kendall McCreary, University of Hawaii, Honolulu/USA

Deutsche Übersetzung und Bearbeitung nach der 3. amerikanischen Auflage von Christiane Schierenberg, Freudenstadt

1985. XII, 262 S., zahlr. z. T. mehrfarbige Abb. und Tab., 21×28 cm, Kst. DM 88.–. ISBN 3-437-00424-7 (Mengenpreis ab 20 Ex. je DM 79.–)

Dieses Lehrbuch, das nach der 3. Auflage der seit Jahrzehnten überaus erfolgreichen Originalausgabe «Muscle – Testing and Function» übersetzt und bearbeitet wurde, gliedert sich in folgende Hauptthemen: Grundlagen des Manuellen Muskeltests, Gelenkbewegungen, Spinalnerven und Nervenengeflechte, Muskeln der unteren und oberen Extremitäten, Muskeln des Rumpfes. Es vermittelt damit alle Informationen zur Durchführung notwendiger Muskeltests, u.a. als Grundlage für erforderliche Massnahmen zur Behandlung muskulärer und neuromuskulärer Störungen.

Aufgrund der klaren Darstellung und der reichhaltigen anschaulichen Illustrationen ist dieses Buch als Grundlagen- und Referenzwerk in der Diagnose von Bewegungsstörungen vor allem für Krankengymnastinnen in Ausbildung und Praxis, aber auch als Nachschlagewerk für all diejenigen, die andere bei Übungen oder übungsverbundenen Aktivitäten anleiten, unentbehrlich.

Redaktionsschluss für Nr. 7/85:

25. Juni 1985





## Kurse / Tagungen

Sektionen der deutschsprachigen Schweiz



### Sektion Graubünden

#### Fortbildungsplan 1985

##### Samstag, 22. 6. 1985

**Thema:** Biofeedback (Workshop)  
**Referent:** V. Rüegg  
**Ort:** Thurgauisch-Schaffhausische Höhenklinik, Davos

##### Samstag, 7. 9. 1985

**Thema:** Sudeck-Dystrophie  
 Besichtigung des Heilbades St. Moritz  
**Referenten:** Dr. Eberhard, E. Lohner  
**Ort:** Heilbad St. Moritz

##### Samstag, 26. 10. 1985

**Thema:** Heimprogramm (Erfahrungsaustausch)  
**Referenten:** M. Borsotti, G. Landolf  
**Ort:** Thurgauisch-Schaffhausische Höhenklinik Davos

##### Samstag, 30. 11. 1985

**Thema:** TNS (Transkutane Nervenstimulation)  
**Referenten:** V. Gamper, P. Manella  
**Ort:** Kantonsspital Chur

##### Samstag, 14. 12. 1985

**Thema:** Skifahren  
 Plauschabend  
**Organisation:** M. Borsotti, G. Landolf  
**Ort:** Davos



### Sektion Jura

#### Les principes cinésiologiques de Mme Klein-Vogelbach

**Date:** 13 septembre 1985, 18–20 heures  
**Lieu:** Delémont  
 Bibliothèque du Home «la Promenade»  
**Enseignant:** M. Raymond Mottier, Sion



### Sektion Zentralschweiz

**Thema:** Morbus Bechterew  
**Referent:** Prof. Dr. med. Max Aufdermaur, Luzern  
**Datum:** Dienstag, 25. Juni 1985  
**Zeit:** 20.00 Uhr  
**Ort:** Frauenklinikhörsaal Kantonsspital Luzern

**Eintritt:** Mitglieder SPV Fr. 10.–  
 Nichtmitglieder Fr. 20.–  
 Schüler Fr. 5.–

Bus Nr. 18 ab Bahnhof SBB, Parkhaus vorhanden.

An unserer letzten Fortbildung wurden Grundlagen zur Physiologie der Gelenkbewegungen vermittelt. In sehr eindrücklicher Art und Weise ebnete der Referent den Weg zum Verständnis der teils recht komplexen Zusammenhänge.

#### NGB-Kurs

**Datum:** 7./8. September + 21./22. September 1985  
**Ort:** Physiotherapie Universitätsspital Zürich  
**Zeit:** täglich 9.00–17.30 Uhr  
**Referentin:** Frau R. Klinkmann  
**Kosten:** Fr. 320.– Mitglieder SPV  
 Fr. 360.– Nichtmitglieder SPV  
**Teilnehmerzahl:** auf 20 Personen beschränkt  
 Berücksichtigung nach Eingang der Anmeldung  
**Anmeldung:** bis 30. Juni 1985  
 D. Etter-Wenger, Kleinzellstr. 6, 8952 Schlieren  
 Tel. 01 - 814 20 12

#### ANMELDE-COUPON

Ich melde mich für den NGB-Kurs vom 7./8. und 21./22. September 1985 an:

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse, Nr. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Tel. P. \_\_\_\_\_ Tel. G. \_\_\_\_\_

#### Rheumaklinik Zurzach

#### Orthopädische Medizin nach Dr. James Cyriax (Teil I)

**Datum:** 28. 10. – 1. 11. 1985  
**Zielgruppe:** Ärzte und Physiotherapeut(inn)en  
**Inhalt:** Praxisbezogener Kurs mit diagnostischen und therapeutischen Techniken nach Dr. J.H. Cyriax, M.D., M.R.C.P.  
**Referenten:** Dr. J.H. Cyriax (2 Tage)  
 Mitglieder des Dr. Cyriax' «International Teaching Team of Doctors and Physiotherapists»  
**Verantwortung:** Herr K. Rigter, Leiter der Physiotherapie, Rheumaklinik Zurzach.  
**Ort:** Rheumaklinik Zurzach  
**Durchführung:** Der ganze Kurs umfasst 3 Teile über 3 Jahre verteilt. Jeder Teil dauert 5 Tage.  
**Sprache:** Englisch/Deutsch  
**Teilnehmerzahl:** begrenzt, ca. 30 Personen (Berücksichtigung nach Anmeldeeingang)  
**Kursgebühr:** Fr. 550.–  
**Unterkunft und Verpflegung:** Wird von jedem Teilnehmer selbst besorgt.

**Anmeldung:** Bis 15. 9. 1985 schriftlich an:  
Rheumaklinik Zurzach  
Abt. Physiotherapie  
8437 Zurzach.



INSTITUT FÜR KÖRPERZENTRIERTE  
PSYCHOTHERAPIE, ZÜRICH

Speziell für **Physiotherapeuten** mit Wunsch nach  
**ganzheitlicheren** Behandlungsmöglichkeiten:

#### Weiter- und Ausbildungskurse (berufsbegleitend):

- Einführende Seminare (3–4 Tage)  
(22.–24.8.85, 27.–29.9.85, 3.–5.10.85, etc.)
- Selbsterfahrungs- und Ausbildungsgruppen

**Info:** Dr. Frederik Briner: 056 - 41 87 37 (7–8 h)

**Kursprogramm:** Sekretariat 01 - 720 36 37 (9–12 h, Di–Sa)

#### Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm 1985 SBK

(Schweizer Berufsverband der Krankenschwestern und Kranken-  
pfleger)  
Region Ostschweiz (Sektionen: GR, SG/TG/AI/AR, ZH/GL/SH und  
Ostschweizer Regionalzentrum für Weiterbildung)

#### Tagung SG/TG/AI/AR

#### Autogen-Psycho-Training

##### Unterstufe

**Daten:** Abendkurs: 30. April, 7./14./21./28. Mai 1985  
Wochenendkurs: 4./5. Oktober 1985

**Zielgruppe:** Dipl. Krankenschwestern/-pfleger aller Berufs-  
zweige, Krankenpflegerinnen/-pfleger FA SRK,  
Physiotherapeut(inn)en, Ernährungsberater(inn)en,  
techn. Operationsassistent(inn)en, Röntgen-  
assistent(inn)en, Hebammen, Laborant(inn)en,  
Lernende dieser Berufe

**Inhalt:** Der Kurs ist eine Kombination aus Joga, Autogen-  
Training und positivem Denken  
– theoretische Einführung ins Autogen-  
Training  
– praktische Übungen  
– aufzeigen und bewusstmachen der Mobilisation  
und Steuerung psychischer Kräfte  
(Theorie und praktische Beispiele)  
– aktive Diskussion

**Methodik:** Theorievermittlung und Übungen nach dem  
abgegebenen Kurskompendium

**Kursleitung:** Herr René Epper, Lehrer, dipl. Psychologe und  
Seminarleiter für Autogenes Training, Jona

**Verantwortung:** Frau Marianne Müller, Krankenschwester,  
St. Gallen

**Durchführung:** Abendkurs in Wattwil, 5×1½ Std.,  
ca. 19.45–21.15 Uhr  
Wochenendkurs in St. Gallen, Freitagabend und  
Samstag

**Kurskosten:** Mitglieder von Pflegeberufsverbänden Fr. 150.–  
Nichtmitglieder Fr. 250.–  
Lernende Fr. 100.–

**Teilnehmerzahl:** min. 8, max. 16 Personen  
(Berücksichtigung nach Eingang der Anmeldungen)

**Anmeldung:** für Abendkurs: bis 25. März 1985  
für Wochenendkurs: bis 2. Oktober 1985  
an das SBK-Sekretariat, Sektion SG/TG/AI/AR

#### Kunst und Literatur in der ganzheitlichen Pflege

**Datum:** Dienstag, 19. November 1985

**Zielgruppe:** Dipl. Krankenschwestern/-pfleger aller Berufs-  
zweige, Krankenpflegerinnen/-pfleger FA SRK,  
Hebammen, techn. Operationsassistent(inn)en,  
Physiotherapeut(inn)en, Ernährungsberater(inn)en,  
Laborant(inn)en, Röntgenassistent(inn)en, Lernende  
dieser Berufe

**Inhalt:** Ganzheitlichkeit des Pflegenden  
des Patienten  
in der Auffassung der Kranken-  
pflege

##### Schwerpunkte:

1. Auseinandersetzung mit bildenden Künstlern  
und ihren Werken zum Thema «Leiden»  
(z. B. Munch, Barlach, Kollwitz, Chagall,  
Castiglioni)
2. Auseinandersetzung mit Dichtern und ihren  
Werken zum Thema «Leiden»  
(z. B. Altes Testament, Neues Testament,  
Dostojewskij, Sölle, Hammerskjöld, Droste-  
Hülshof, Giban, Hesse, Rilke)
3. Bedeutung der Auseinandersetzung mit Kunst  
und Literatur im Pflegealltag

**Referentinnen:** – Sr. Elisabeth Müggler, Schulleiterin, Schlieren  
– Frau Marie-Louise Dudli, Lehrerin für Kranken-  
pflege, St. Gallen

**Verantwortung:** Frau Marie-Louise Dudli, St. Gallen

**Durchführung:** St. Gallen

**Tagungskosten:** Mitglieder von Pflegeberufsverbänden Fr. 30.–  
Nichtmitglieder Fr. 60.–  
Lernende Fr. 10.–

#### Sexualität in den verschiedenen Lebensphasen und Lebenssituationen

**Datum:** Donnerstag, 19. September 1985

**Zielgruppe:** Dipl. Krankenschwestern/-pfleger aller Berufs-  
zweige, Krankenpflegerinnen/-pfleger FA SRK,  
Hebammen, Physiotherapeut(inn)en, Lernende  
dieser Berufe

**Inhalt:** Sexualität – ein Grundbedürfnis des Menschen  
– sexuelles Erleben in den einzelnen Lebensphasen  
– Sexualleiden und Sexualstörungen – Gründe und  
neueste Therapiemöglichkeiten  
– Sexualität im Alter

##### Wir gehen aus:

- von den Sorgen, Zweifel und Ängsten der  
Patient(inn)en
- von unserer täglichen Konfrontation und Pflege  
mit jungen und älteren Patient(inn)en, die über  
längere Zeit im Spital sein müssen
- von unseren Erfahrungen mit Patient(inn)en, die  
unsere persönlichen Normen tangieren

**Referenten:** – Herr Dr. med. Ruedi Osterwalder, Psychiater,  
Sozialpsychiatrischer Dienst, St. Gallen  
– Herr Dr. med. Peider Mohr, Chefarzt, Bezirks-  
spital, Affoltern a. A.





– Frau Claire Bischof, Krankenschwester und Familienberaterin, St. Gallen

**Verantwortung:** Frau Franzisca Berther, Krankenschwester, St. Gallen

**Durchführung:** St. Gallen  
Tageskasse: 8.30 Uhr  
Tagungsdauer: 9.00–ca. 17.00 Uhr

**Tagungskosten:** Mitglieder von Pflegeberufsverbänden Fr. 30.–  
Nichtmitglieder Fr. 60.–  
Lernende Fr. 10.–

**Teilnehmerzahl:** begrenzt (Berücksichtigung nach Eingang der Anmeldungen)

**Anmeldung:** bis 2. September 1985, an das  
SBK-Sekretariat, Sektion SG/TG/AI/AR

## Unter dem Titel Diagnose am Skelett

zeigt die Prähistorische Abteilung des Historischen Museums vom 11. Mai bis 14. Juli 1985 eine Sonderausstellung. Sie wurde anlässlich des 80. Geburtstages von Prof. Dr. S. Scheidegger, Pathologe und Paläopathologe in Basel, von der Anthropologischen Abteilung des Naturhistorischen Museums Basel unter der Leitung von Dr. Bruno Kaufmann errichtet.

Nicht nur anhand von Zeichnungen und Fotografien werden die Erkenntnisse und Probleme der Paläoanthropologie präsentiert, zahlreiches Originalmaterial mit erläuternden Texten vervollständigt die Ausstellung. Sie gliedert sich in drei Abschnitte:

### 1. Die Vielfalt des menschlichen Skelettes und postmortale Veränderungen.

Nicht allein der lebende Mensch zeigt sich als Individuum, auch am Skelett lassen sich individuelle Züge ablesen. Geschlecht, Sterbealter, Konstitution, aber auch genetisch bedingte Eigenschaften können am Knochen festgestellt werden.

### 2. Pathologie

Hier werden die Krankheiten aufgezeigt, die ihre Spuren am Skelett hinterlassen.

### 3. Eingriffe des Menschen

Auch der Mensch beeinflusst in verschiedenem Masse das Knochengerüst. Unfälle, Kriegsverletzungen, Folter, Kannibalismus, Opfertod, oder auch Deformationen zu Schönheitszwecken prägen ihr Merkmal auf das Skelett.

Das ausgestellte Material stammt nicht allein aus Museums- und Privatbeständen. Ein Grossteil wurde von den schweizerischen Archäologen der Mitgliedskantone der Interkantonalen Arbeitsgemeinschaft für Anthropologie zur Verfügung gestellt. Ein reich bebildeter Katalog, verfasst von Dr. Bruno Kaufmann, Anthropologe, ergänzt die Ausstellung.

Irmgard Grüninger

Konservatorin der Prähistorischen Abteilung des Historischen Museums

**Öffnungszeiten des Historischen Museums:** Eintritt frei  
Dienstag bis Samstag 14.00–16.00 Uhr  
Sonntag 10.00–12.00 Uhr  
14.00–16.00 Uhr

ab 1. Juni täglich 10.00–12.00 Uhr  
14.00–17.00 Uhr

Geschlossen: jeden Montag und Pfingsten

## Sensitive Workshop

Unsere Zeit hat wenig Raum übrig – höchste Zeit, uns zu entdecken.

Wir alle leiden unter muskulären Verspannungen, die Auswirkungen auf unser psychisches und physisches Wohlbefinden haben. Stress, körperliche Überbelastung, Hemmungen führen schon von Kindheit an zu Fehlprogrammierungen der Muskulatur, die die soviel zitierte Harmonie von Geist und Körper aus dem Gleichgewicht werfen.

Joane Wulfsohn kommt vom Tanz her und fand durch schwere Krankheit zur Therapie. Diese beeinflusste sie zu lernen und zu unterrichten. Die Periode der Selbsterfahrung konfrontierte sie mit menschlichem Benehmen, menschlichen Körperhaltungen, Ängsten und Freuden. Sie realisierte, wie stark unser Körper mit unserem Verstand und Gefühlsleben verbunden ist.

Dieser Kurs hilft uns, die zum Teil seit unserer Geburt versteckten Potentiale freizulegen, unsere Flexibilität zu steigern und führt schliesslich zu einem kreativen Selbstverständnis.

Joane Wulfsohn, Paris, gibt eine Intensivwoche in der Schweiz, basierend auf Bioenergetik-, Feldenkrais- und Alexandertechnik.

### Kursdaten

**Datum:** Sonntag, 30. Juni 1985 – Donnerstag, 4. Juli 1985, 19.00–22.00 Uhr

**Ort:** CH-Tanztheater, Hardturmstr. 68, 8005 Zürich, Tel. 01 - 44 49 60

**Kurskosten:** Fr. 350.–

Bitte frühzeitig anmelden, da Teilnehmerzahl beschränkt.

Tiziana Zeller, Austr. 38, 5430 Wettingen, Tel. 056 - 26 80 73.

### Anmeldetalon Sensitive Workshop

Name:	Vorname:
Strasse/Nr.:	
PLZ/Ort:	
Tel. P.:	Tel. G.:

DEUTSCHER VERBAND FÜR PHYSIOTHERAPIE –  
ZENTRALVERBAND DER KRANKENGYMNASTEN (ZVK) e.V.  
ARBEITSGEMEINSCHAFT HERZ-KREISLAUF

## 4. Weiterbildungslehrgang für Krankengymnasten und Krankengymnastik – Lehrkräfte in der Rehabilitation Herz- und Kreislaufkranker

(Oktober 85 / März 86)

### Prüfungslehrgang

Die Arbeitsgemeinschaft Herz-Kreislauf bietet diesen Lehrgang allen Krankengymnasten an, die sich in der Behandlung von Herz-Kreislaufkranken (Akutkrankenhaus, Rehabilitationsklinik, ambulante Situation) eine erhöhte Berufsqualifikation aneignen wollen.

Insbesondere wenden wir uns an die Lehrkräfte für das Fach Innere Medizin an den Lehranstalten für Krankengymnastik, um neben einem Erfahrungsaustausch zu einer Unterrichtsvereinheitlichung beizutragen.

In diesem berufsbegleitenden Lehrgang werden in ca. 100 Unterrichtseinheiten, aufbauend auf die in der Krankengymnastikausbildung erworbenen Kenntnisse, die Physiologie des Herz-Kreislaufsystems, die Trainingslehre, die Pathophysiologie, Ätiologie und umfassend die Behandlungsmöglichkeiten von Herz-Kreislaufkrankungen vermittelt. Die Lehrinhalte schliessen die von der Deutschen Arbeitsgemeinschaft für kardiologische Prävention und Rehabilitation e.V. in ihrer Arbeitskommission «Ambulante Koronargruppen» zusammen mit Vertretern des Sportärztebundes und des Deutschen Sportbundes empfohlenen Richtlinien für die Übungsleitertätigkeit in ambulanten Herzgruppen mit ein.

Der Lehrgang findet in zwei Abschnitten statt und endet im zweiten Abschnitt mit einer schriftlichen und praktischen Prüfung.

1. Abschnitt von ca. 75 Unterrichtseinheiten: 14.–25. Oktober 1985. Lehrgangsort ist die Sportschule Schöneck des Badischen Fussballverbandes in Karlsruhe-Durlach.

Die Teilnehmer verpflichten sich in diesem Abschnitt in der Sportschule zu wohnen und sich dort verpflegen zu lassen. (Preis für 11 Übernachtungen und 4 Mahlzeiten täglich DM 555.75.)

2. Abschnitt von ca. 25 Unterrichtseinheiten und die Prüfung: März 1986. Lehrgangsort ist die Herz-Kreislauf-Klinik in Bad Bevensen (Lüneburger Heide).



Die Referenten sind Kardiologen, Rehabilitationsmediziner, Sportmediziner, Sportpädagogen und in der Gruppenarbeit erfahrene Krankengymnasten.

Nach bestandener Prüfung wird gemeinsam von der Deutschen Arbeitsgemeinschaft für kardiologische Prävention und Rehabilitation und dem Zentralverband der Krankengymnasten eine Bescheinigung erteilt, die eine erhöhte Berufsqualifikation für dieses Gebiet dokumentiert.

Die Kosten für beide Lehrgangsabschnitte betragen (ohne Verpflegung und Unterkunft) für Mitglieder eines Landesverbandes DM 450.-, für Nichtmitglieder DM 900.-.

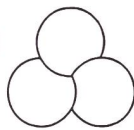
Die Teilnehmerzahl ist auf 20 begrenzt.

Anmeldungen oder Anfragen richten Sie bitte an:

Angelika Brunion, Lixheimerstrasse 3, 6750 Kaiserslautern 31.  
Arbeitsgemeinschaft Herz-Kreislauf

## SCUOLA DEL MOVIMENTO

### METODO FELDENKRAIS FELDENKRAIS METHODE



2. Weiterbildungskurs in

### Bewusstheit durch Bewegung

nach der Methode von Dr. Feldenkrais

<i>Adressaten:</i>	für Professionelle (Physiotherapeuten, Lehrer, Ärzte, Therapeuten etc.)
<i>Daten:</i>	Fortlaufender Wochenendkurs von September 1985 – Januar 1986, jeweils ein Wochenende pro Monat.
<i>Leitung:</i>	Lea C. Wolgensinger, dipl. Lehrerin der Feldenkrais-Methode
<i>Weitere Auskünfte:</i>	bitte bei der Scuola del Movimento Metodo Feldenkrais 6652 Tegna-Locarno Tel. 093 - 81 10 32 erfragen.

### Tableaux de cours

Sections Suisse romande et Tessin



### Information

Nous avons organisé les journées Scientifiques Romandes d'octobre 1982, à Sion, qui ont eu pour thème «la physiothérapie en médecine du sport».

Dans le but d'organiser régulièrement, en Valais, des manifestations de ce genre nous avons formé un groupement qui s'intitule «Physio-Rencontre-Valais».

Notre prochain objectif: un congrès qui présentera le thème de la «Physiothérapie face aux affections dégénératives».

Il aura lieu à l'Hôpital Régional de Sion les vendredi 11 et samedi 12 octobre 1985. Une information plus détaillée paraîtra dans une prochaine édition.

Au plaisir de vous rencontrer aussi nombreux qu'en 1982.

*Les organisateurs:* Jean-Paul Abbet, Martigny  
Pierre Fauchère, Sion  
Raymond Mottier, Sion  
Maurice-A. Vuille, Sion  
Jean-Claude Steens, Loèche-les-Bains

*Pour toute information:* Physio-Rencontres-VS  
P/a Hôpital Régional  
Service de Physiothérapie  
1950 Sion

### CHUV Auditoire Hôpital Beaumont, Jeudi 1.00 h

4 juillet Lésions ligamentaires du genou (Dr P. Leyvraz)

**L'Institut suisse de sympathicothérapie**, organise un séminaire de sympathicothérapie premier degré, jeudi 24 octobre et 7 novembre 1985 à Lausanne, représenté par Daniel Bobin, président du cercle d'étude et de recherche en sympathicothérapie français.

**Informations: Institut suisse de sympathicothérapie**  
case postale, 1304 Cossonay-Ville  
Téléphone 021 - 87 08 30.

### Fédération Suisse des Physiothérapeutes

### Cercle d'étude 1985

#### 12 Ostéopathie

##### Stade III

*Enseignant:* M. A. Rupert  
*Dates:* 8 au 12 juillet  
*Prix du cours:* Fr. 550.-  
*Membres FSP:* Fr. 500.-

#### 13 Médecine orthopédique selon les principes du Dr Cyriax

##### Stade I

*Enseignant:* M. R. de Coninck  
*Dates:* 26 au 31 août  
*Prix du cours:* Fr. 500.-  
*Membres FSP:* Fr. 450.-

#### 14 Médecine orthopédique selon les principes du Dr Cyriax

##### Stade II

*Enseignant:* M. R. de Coninck  
*Dates:* 2 au 7 septembre  
*Prix du cours:* Fr. 500.-  
*Membres FSP:* Fr. 450.-

#### 15 Rééducation fonctionnelle selon la conception de Mme Klein-Vogelbach

##### Stade I

*Enseignante:* Mme. A. Danspeckgruber-Dettwiler  
*Dates:* 2, 3, 4 septembre  
*Prix du cours:* Fr. 350.-  
*Membres FSP:* Fr. 300.-

#### 16 Rééducation fonctionnelle selon la conception de Mme Klein-Vogelbach

##### Stade II

*Enseignante:* Mme A. Danspeckgruber-Dettwiler  
*Dates:* 5, 6, 7 septembre  
*Prix du cours:* Fr. 350.-  
*Membres FSP:* Fr. 300.-





## 17 Thérapie manuelle et manipulative

### Stade II

Enseignants: MM. C. Rigal et J. Dunand

Dates: 27 et 28 septembre

Prix du cours: Fr. 350.-

Membres FSP: Fr. 300.-

## 18 Conception du traitement de l'hémiplégie de l'adulte selon la méthode Bobath

Enseignante: Mme M. Sprenger

Dates: Première période, 9 au 16 novembre 1985

Deuxième période, 3 au 8 mars 1986

Prix du cours: Fr. 800.-

Membres FSP: Fr. 750.-

## 19 Thérapie manuelle et manipulative

### Stade III

Enseignants: MM. C. Rigal et J. Dunand

Dates: 22 et 23 novembre

Prix du cours: Fr. 350.-

Membres FSP: Fr. 300.-

Votre inscription sera prise en considération dès le versement de la finance d'inscription au secrétariat du Cercle d'étude, 6 chemin Thury, 1211 Genève 4, CCP 12-2841 Crédit Suisse compte 244372-71, en précisant s.v.p. le nom du cours choisi au verso du bulletin.



## Communiqué

### aux: organisations-membres de la WCPT février 1985

#### Informations générales

Nous voudrions saisir cette occasion pour rappeler aux organisations-membres les nombreuses manifestations associées au Dixième Congrès International de la WCPT, qui se tiendra à Sydney, en mai 1987. Pour assurer le succès absolu du Congrès, il est très important que nous puissions compter sur votre coopération pour l'organisation de ces manifestations.

#### Langues Officielles et Interprétation Simultanée

Les communications peuvent être présentées soit en anglais, soit en français. L'interprétation simultanée de l'anglais et du français sera disponible pour tous les exposés présentés dans la salle de réunion principale. La traduction espagnole pourrait aussi être comprise, ceci dépendra du nombre de participants de langue espagnole dont les inscriptions seront reçues avant la date de clôture des inscriptions.

#### Exposition des Organisations-Membres

Le thème de cette exposition sera «Orientations Futures». Les organisations-membres seront invitées à soumettre une présentation ayant pour but d'exposer des informations se rapportant à leurs organisations.

#### Exposition de Revues

Les organisations-membres seront également invitées à prendre part à une exposition de leurs revues.

#### Présentations de Films, Vidéos et Diapositives/Bandes

Un studio de cinéma sera à votre disposition durant la semaine du congrès. Nous prions les organisations-membres de bien vouloir suggérer des films dont la présentation serait indiquée.

## Réunions d'Intérêt Spécial

Ces réunions offrent aux kinésithérapeutes ayant des intérêts communs l'occasion de se rencontrer et d'échanger des idées. La structure de ces réunions peut varier selon les besoins du groupe et couvrir un éventail allant de groupes de discussion spontanés jusqu'à des réunions formellement organisées. Les réunions d'intérêt spécial qui sont projetées embrassent la Thérapie Manuelle, la Physiothérapie du Sport, l'Obstétrique et la Gynécologie, la Pédiatrie, la Gériatrie, la Neurologie et la Physiothérapie Cardio-thoracique, l'Hydrothérapie et la Physiothérapie dans les Pays en voie de Développement. Toute suggestion de votre part ayant trait aux sujets ou à l'organisation des réunions sera reçue avec reconnaissance.

## Visites de Services de Consultation

Des dispositions sont en cours pour permettre aux participants d'observer la pratique de la physiothérapie dans un vaste éventail d'établissements de consultation dans la région de Sydney. Dans votre brochure d'inscription, vous trouverez des informations qui comprendront une liste des types de visites de consultations qui seront possibles, et les participants éventuels seront priés d'indiquer le domaine qui les intéresse.

## Stages avant et après le Congrès

Au cours de la semaine qui précède le congrès et de la semaine qui suit le congrès, douze cours différents seront offerts. Ces stages dureront entre un et cinq jours et donneront aux congressistes l'occasion d'explorer des sujets en plus grand détail. (Veuillez voir les notes ci-jointes pour des détails complémentaires.)

## Exposition pour l'Education Publique et les Médias

Il y aura également l'occasion d'exposer du matériel que les organisations-membres auraient mis au point pour l'éducation publique. Nous projetons de rendre ce matériel accessible au grand public aussi bien qu'aux congressistes. (Veuillez voir le mémoire ci-joint pour des renseignements complémentaires.)

## Politique en matière d'Acceptation des communications

Les communications en provenance des sources suivantes seront considérées:

1. Kinésithérapeutes étant membres actuels d'associations de physiothérapie qui sont membres de la confédération Mondiale pour la Thérapie Physique (organisations-membres).\*
2. Non-kinésithérapeutes provenant de pays qui ont des organisations-membres.\*
3. Kinésithérapeutes et non-kinésithérapeutes provenant de pays où il n'y a pas d'organisation-membre.

Les propositions relatives au choix des orateurs provenant de la catégorie 3 peuvent être adressées à l'une ou l'autre des responsables suivantes:

Miss E.M. McKay  
Secretary-General World Confederation for Physical Therapy  
16/19 Eastcastle Street, London WIN 7PA, England

Ms E. Ellis  
Scientific Convenor Tenth International Congress of WCPT  
P.O. Box 225, St. Leonards NSW 2065, Australia.

C'est avec plaisir que nous attendons votre participation. Vous trouverez ci-inclus un formulaire vous priant de fournir certains renseignements. Nous vous serions reconnaissantes de bien vouloir remplir ce formulaire et nous le renvoyer aussitôt que possible.

Elizabeth Ellis  
Présidente Sous-Comité Scientifique  
Dixième Congrès International de la  
WCPT

## POUR VOS STAGES D'OSTÉOPATHIE

Les ouvrages de RAYMOND RICHARD, D.O.

- ☐ 18108 Lésions ostéopathiques du sacrum **480 F**
- ☐ 18069 Lésions ostéopathiques iliaques **462 F**
- ☐ 18081 Lésions ostéopathiques vertébrales – Tome I – **480 F**
- ☐ 18092 Lésions ostéopathiques vertébrales – Tome II – **580 F**

- ☐ 18076 Lésions ostéopathiques du membre inférieur **332 F**
- ☐ **18101 Lésions ostéopathiques du membre supérieur – Tome I: l'épaule 460 F**
- + Frais de port:** ☐ **1 volume 20 F**  
☐ **2 volumes etc. + 30 F**

Veuillez m'adresser le(s) ouvrage(s) indiqué(s) d'une croix \_\_\_\_\_

**Ci-joint mon règlement par:** ☐ Chèque bancaire  
☐ C.C.P. (joindre les 3 volets)  
☐ Mandat Postal

Adresse: \_\_\_\_\_

Code postal et ville \_\_\_\_\_

à retourner à: **maloine s.a. éditeur 27, rue de l'Ecole de Médecine – 75006 Paris**

# L'OSTÉOPATHIC RESEARCH INSTITUTE

organise à Lyon des cycles de conférences dispensés par

**Raymond Richard D.O. et ses collaborateurs**

38, avenue Maréchal de Saxe, 69006 Lyon Tél. (7) 852 02 88

Ces conférences sont privées et réservées aux praticiens (médecins-physiothérapeutes) désireux de parfaire leurs connaissances. Le cycle complet s'étale sur 4 années à raison de 4 séminaires de trois jours par an qui ont toujours lieu les vendredi, samedi et dimanche, de 8 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h 30, afin de ne pas gêner l'activité professionnelle des participants.

## Programme des 4 années:

- Rappel d'anatomie ostéopathique
- Physiologie ostéopathique
- Pathologie ostéopathique
- Radiologie
- Biologie
- Tests de mobilité
- Et techniques de normalisation spécifiques

## Adaptés

- A la ceinture pelvienne
- Au membre inférieur
- Au rachis
- Au membre supérieur
- Au crâne
- Aux viscères

**Plusieurs originalités permettent à l'OSTEOPATHIC RESEARCH INSTITUTE d'être fondamentalement différent des autres groupements actuellement existants:**

1. Les auditeurs ne perdent pas de temps à écrire en reproduction d'exposés, de tests ou de techniques, grâce à l'appui des ouvrages élaborés par R. RICHARD D.O.
2. Le nombre d'auditeurs s'avère volontairement limité à 30 personnes par promotion, afin de consacrer un maximum de temps à la pratique.
3. Chaque conférencier offre aux auditeurs la garantie de 10 à 15 ans d'expérience ostéopathique.
4. Mises à part quelques notions indispensables de biologie et de radiologie, le contenu des conférences demeure exclusivement ostéopathique. Aucune autres disciplines fondamentales ou annexes venant amputer le nombre d'heures initialement prévu.
5. Le comité directeur de l'**International Council of Osteopaths**, dont le siège social est à Genève et la sphère d'influence internationale, a accepté le principe de faire bénéficier les auditeurs ayant régulièrement suivi le cycle de conférences organisé par l'**Ostéopathic Research Institute** sous la responsabilité scientifique de Raymond RICHARD et de ses collaborateurs d'une inscription au registre de l'**International Council of Osteopaths**.

Les instances dirigeantes de l'ICO exerceront, à l'issue de ce cycle, un contrôle des standards de formation.

Le prix de chaque séminaire est de 1950 francs français pour lequel un reçu sera régulièrement délivré afin de pouvoir justifier, auprès de l'administration fiscale, des frais de séminaire. Dans l'éventualité d'un désistement, les droits d'inscription demeurent acquis. Bulletin d'inscription ci-dessous.

Veuillez m'inscrire au nouveau cycle de formation dont le premier séminaire aura lieu **les 11, 12 et 13 Octobre 1985 à Lyon.**

Je joins mon règlement libellé au nom de M. R. RICHARD, 38, avenue Maréchal de Saxe, 69006 Lyon, Tél. (7) 852 02 88

☐ Chèque bancaire ☐ Chèque postal (Joindre les 3 volets) ☐ Mandat postal

Etudes antérieurement effectuées: \_\_\_\_\_

Nom/Prénom \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

no \_\_\_\_\_ Rue \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

Tél. privé \_\_\_\_\_ professionnel \_\_\_\_\_

Notice d'information adressée sur demande



# SPOLERA®

das ideale  
Antitraumatikum

wirkt:

- analgetisch
- antiphlogistisch
- antiödematös
- resorptiv auf Hämatome
- kühlend

SPOLERA  
enthält:  
20% stand. Extr.  
aus Spilanthes  
oleraceae  
SPOLERA® (Plus)  
zusätzlich  
5% Glykol-  
monosalicylicum

**Zur  
Sofortbehandlung:**  
SPOLERA flüssig  
SPOLERA Spray  
SPOLERA Salbe  
SPOLERA Gel

**Zur Nachbehandlung**  
nach Abklingen der  
Entzündungsphase:  
SPOLERA® (Plus) Gel  
Dr. J. Stöckli AG,  
4011 Basel



## Simultanverfahren – die gleichzeitige Applikation von Ultraschall und Reizströmen

Bei der kombinierten  
Anwendung von Ultraschall  
und Reizströmen kommt es  
zu kumulierten Wirkungen.  
Diese führen zu günstigeren  
therapeutischen Resultaten  
als bei der Einzelanwen-  
dung von Ultraschall oder  
Reizstrom.

Sinus und Sono 3 bieten für  
das Simultanverfahren opti-  
male Voraussetzungen, weil

- die mittelfrequenten Strom-  
arten des Sinus besser  
geeignet sind als die bisher  
gebräuchlichen Niederfre-  
quenzströme,
- die exakte Koppelungskontrolle und der  
rückstrahlungsfreie Leichtschallkopf des Sono 3  
eine einfache Handhabung ermöglichen.



Information: Wolfgang Kahnau  
**Zimmer**  
Elektromedizin

Unterm Schellenberg 123  
CH-4125 Riehen

## Warum wohl hat der Schweiz. Physiotherapeuten- Verband die 2. Säule mit der VITA gebaut?

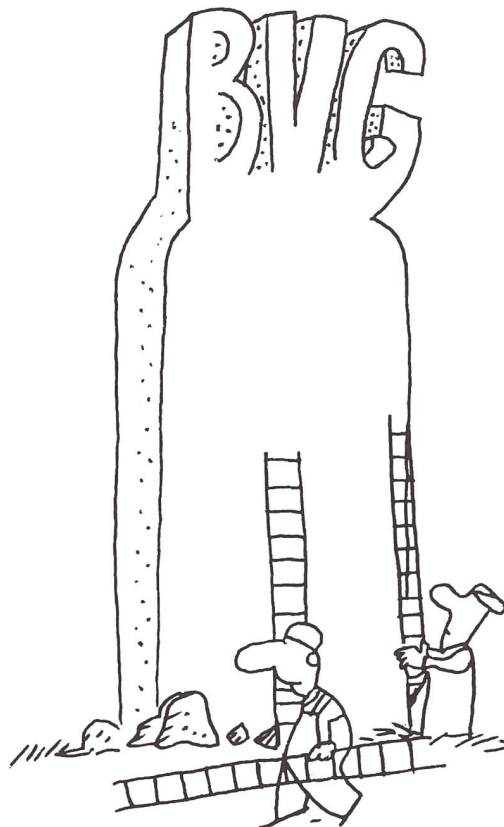
### Weil die VITA

- Sparen, Versichern und Beratung aus einer einzigen  
Hand bietet
- von administrativen Arbeiten entlastet
- rationell und somit kostengünstig arbeitet
- hohe Rendite und Sicherheit garantiert

Auch für Einzelpersonen und Familien ist die VITA  
der richtige Partner. Prüfen Sie uns.



**VITA Lebensversicherung**  
Austrasse 46, 8022 Zürich





## Industrienachrichten Nouvelles de l'industrie

### Erfahrungen mit DYNATRON-Strom bei Sportverletzungen

Übersetzungen eines Referates von Virginia Michailova, Stoyan Michailova vom «Central Rehabilitation at the Central Council of Bulgarian Physical Culture and Sports Union», vorgetragen bei «The First IAAF Medical Congress (Paavo Nurmi Congress)», Espoo/Helsinki, Finnland, vom 20.–22. 5. 1983

Die stetige Leistungssteigerung im Sport ist eng verbunden mit erhöhter Trainingsintensität und grösserem Trainingsvolumen. Das erfordert optimale Aktivierungsbedingungen und einen korrekten Ablauf der Erholungsprozesse.

Die zahlreichen verfügbaren physikalischen Behandlungsmassnahmen gelten hier als wirksame Mittel. Ein spezieller Vorteil dieser Massnahmen liegt darin, dass Sportschäden verringert oder gar verhindert werden können.

Informationen über die Wirkungsweise des DYNATRON-Stromes führten zur vorliegenden Studie, in der die Wirkung des Gerätes DYNATRONIC 2000 (Abb. 1) im Hinblick auf die Anwendung im Sport untersucht wurde.

Der Zweck dieser Mitteilung ist es, die mit diesem Gerät erhaltenen experimentellen Ergebnisse im Prinzip vorzustellen. Diese Vorstellung beinhaltet die nach unserer Methode ermittelten analgetischen und funktionellen Erfolge und die wichtigsten Indikationen für die spezielle Stromform.

Hierfür mussten folgende grundsätzlichen Voraussetzungen erfüllt sein:

1. Ausarbeiten und experimentelles Anwenden einer Therapie, die eine rasche analgetische Wirkung

und gleichzeitig eine Besserung der eingeschränkten Bewegungsfunktion zum Ziel hat.

2. Auswerten des Therapie-Erfolges.
3. Festlegen der Haupt-Indikationen für die Anwendung des Gerätes.

#### Patientengut und Methoden

Zwischen 1980 und 1982 wurden 708 Probanden beobachtet, darunter Spitzensportler, ehemalige Wettkämpfer und eine kleinere Anzahl von untrainierten Personen; 472 männlich und 236 weiblich. Die Gruppen wurden selektioniert nach vorhandenem Schmerzsyndrom und nach funktioneller Störung durch Verletzung des Bewegungsapparates oder peripherer Nerven unterschiedlicher Genese. (Abb. 2, Tab. 1).

Wie der Tabelle zu entnehmen ist,

Tabelle 1:  
Aufteilung der behandelten Sportler nach Indikation

Disease	Number	%
1. Acute Trauma to extremities	194	27,4
Muscle damage	113	
Concussion	48	
Post-dislocation states	19	
Post-fractural states	14	
2. Microtrauma	157	22,2
Tendinitis	78	
Insertionitis	47	
Epicondylitis	32	
3. Spondylarthrosis, gonarthrosis and discopathy	127	17,9
4. Arthralgia	115	16,2
5. Radiculitis, neuritis	115	16,2

Tabelle 2:  
Aufteilung in Altersgruppen

Nosological Group	Age in years					
	15–20	21–30	31–40	41–50	51–60	above 60
Acute Trauma	41	88	13	15	4	–
Microtrauma	29	69	17	28	11	3
Spondylarthrosis, gonarthrosis and discopathy	15	16	38	42	12	4
Arthralgia	30	50	12	14	7	2
Radiculitis and neuritis	27	36	22	19	8	3
Total	151	267	111	123	44	12



Abbildung 1:

HOLZER-DYNATRONIC 2000

Elektrotherapiegerät mit DYNASTRON-Strom zur Elektrostimulation von Muskelfunktionsketten und zur Schmerzbehandlung  
4 programmierbare Patientenausgänge  
5 Stimulationsprogramme, mit oder ohne getrennt regelbare galvanische Basis-Anteile  
IMPULS- und PAUSEN-Dauer der Einzelimpulse getrennt einstellbar

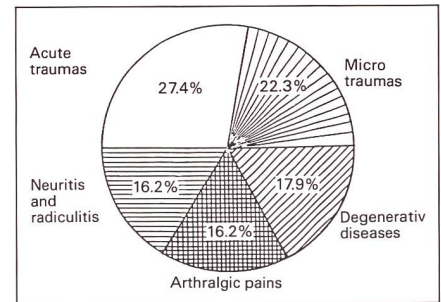


Abbildung 2:  
Type of diseases

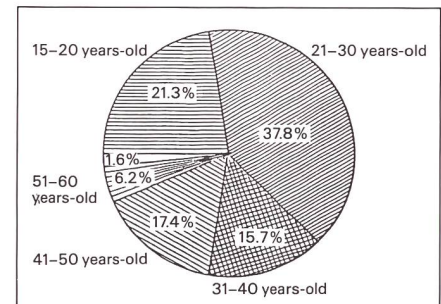


Abbildung 3:  
Distribution according to age

kann man die Mehrzahl der Fälle den Gruppen «akutes Trauma am Bewegungsapparat» und «Microtrauma an den Sehnen» zuordnen.

Die altersmässige Verteilung der Patienten ist aus Tabelle 2 (Abb. 3) zu entnehmen.

Die oben genannten Daten (Tab. 2)



zeigen, dass Gesundheitsschäden bei Sportlern vor allem im Alter zwischen 15 und 30 Jahren auftreten. Ausnahmen bilden Spondylarthrose, Gonarthrose und Discopathie, die gewöhnlich erst in den älteren Gruppen zwischen 31 und 50 beobachtet wurden.

Unsere Behandlungsmethode mit dem DYNATRONIC wurde bei allen Patienten angewendet. Diese Therapie umfasst die einleitende Lokalisierung des Schmerzpunktes im Gebiet der Verletzung durch den Nachweis der dort vorhandenen erhöhten elektrischen Leitfähigkeit. Anschliessend wird mit der Handelektrode der GALVANO-DYNATRON-Strom, d.h. Impulsstrom mit unterlegter galvanischer Basis von bis zu 50% der Intensität auf jedem Schmerzpunkt appliziert.

Diese Behandlung beginnt an der empfindlichsten Stelle; in einzelnen Fällen kann man den gesamten Schmerzbereich ca. 3 Minuten mit der Rollen-Elektrode nachbehandeln.

Die Anzahl der Behandlungen liegt zwischen 1 und 10 Sitzungen.

Die folgenden Kriterien wurden für die Bewertung des Erfolges verwendet:

- Der Eindruck des Patienten bezüglich des Schmerzverlaufs durch die Behandlung.
- Hervorrufen des Schmerzgefühls durch Druck auf besonders schmerzhafte Punkte oder passive Bewegung der Extremität.
- Zeitspanne bis zum Verschwinden des Muskelspasmus und bis zur Wiederherstellung des normalen Bewegungsumfanges oder auch den Zeitpunkt, bis zu dem der Patient sein normales Trainingsprogramm wieder aufnehmen konnte.

Der Heilungsverlauf wurde innerhalb der einzelnen nosologischen Gruppen separat ausgewertet.

## Resultate und Diskussion

Die Resultate, die wir nach der Behandlung mit dem GALVANO-DYNATRON-Strom erhielten, sieht man in *Tabelle 3* (*Abb. 4*).

Die Patienten wurden nach dem gänzlichen Verschwinden des Schmerzes (subjektiv und provoziert) und nach Erreichen der vollen Beweglichkeit als völlig geheilt bezeichnet. Die Begriffe «deutliche Besserung» und «Besserung» bedeuten

*Tabelle 3:  
Ergebnisse*

Nosological Group	Total Number	Compl. Cured	%	Consid. Improv.	%	Improv.	%	No eff.	%
Acute Trauma	194	88	45,5	68	35,0	35	18,0	3	1,6
Microtrauma	157	55	35,0	52	35,1	44	28,0	6	3,8
Spondylarthr. gonarthrosis + discopath.	127	40	31,5	41	32,3	42	33,1	4	3,1
Arthralgia	115	46	40,0	32	27,8	32	27,8	5	4,4
Radiculitis and neur.	115	36	31,3	38	33,0	33	28,7	8	7,0
Total	708	265	37,4	231	32,6	186	26,3	26	3,7

eine beträchtliche oder eine geringere Abnahme des Schmerzsyndroms und/oder eine geringe Verbesserung der Motorik.

Die Analyse der in allen Gruppen erzielten Resultate zeigt, dass bei 96,3% der trainierten Sportler eine günstige Wirkung erzielt worden ist. Nur 3,7% haben nicht auf die Behandlung angesprochen.

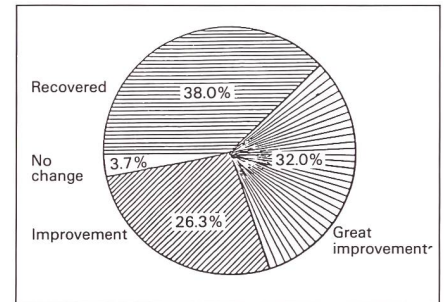
Überdies kam es in allen nosologischen Gruppen zur vollständigen Heilung, bzw. zur bedeutenden oder geringen Besserung. In keinem einzigen Fall verschlechterte sich der Zustand durch die Behandlung.

Wenn man die Ergebnisse aus den verschiedenen nosologischen Gruppen vergleicht, zeigt sich, dass die beste Wirkung bei der Behandlung von akuten Traumata der Extremitäten erreicht wurde. (*Abb. 5*). Hier war der Anteil an vollständig geheilten Patienten am grössten und der Anteil derjenigen, die nicht auf die Behandlung ansprachen, am kleinsten. Der Prozentsatz der positiven Resultate bei der Behandlung von Radiculitis und Neuritis ist relativ gering (*Abb. 6*). Die Ergebnisse sind in den jüngeren Altersgruppen (Sportler unter 30 Jahren) ganz klar günstiger. Dies ist wahrscheinlich auf eine bessere neurohumorale Regulation und eine bessere Reaktionsfähigkeit des Organismus auf die applizierten Stromimpulse zurückzuführen.

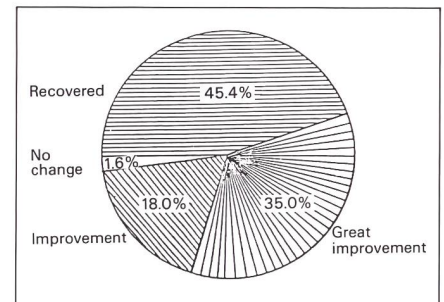
Diese rasche analgetische Wirkung und die Verkürzung der Genesungszeit sind gerade für Sportler äusserst wichtig.

*Tabelle 4* zeigt die Anzahl der Behandlungen und dient auch dazu, die erforderliche Anzahl von Sitzungen bis zum Eintreten der analgetischen Wirkung und der Genesung darzustellen.

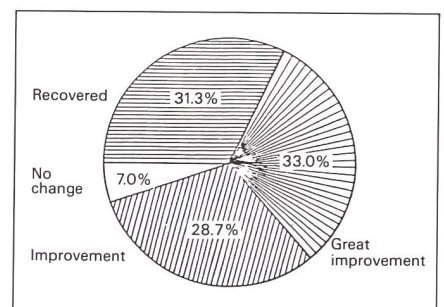
Die Daten der obigen Tabelle weisen nach, dass bei der Mehrheit der trainierten Sportler (56,92%) 1, 3 bis 5 Behandlungen genügen, um einen



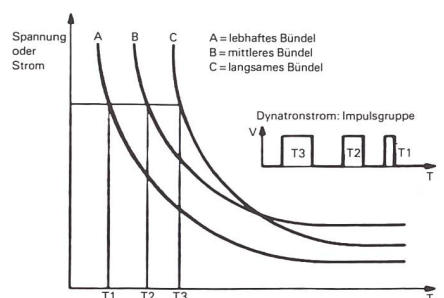
*Abbildung 4:  
Total results*



*Abbildung 5:  
Acute traumas-results*



*Abbildung 6:  
Neuritis and radiculitis-results*



*Abbildung 7:  
Die drei Faserarten der normal gestreiften Muskeln (Nach Bourguignon)*



Tabelle 4:  
Anzahl der Sitzungen

Nosological Group	Total Number	1-5 proc.	%	6-10 proc.	%	11-15 proc.	%
Acute trauma	194	121	62,37	68	35,03	5	2,60
Microtrauma	157	79	50,31	69	43,94	9	5,73
Spondylarthr. gon- arthrosis discopathy	127	67	52,75	51	40,15	9	7,08
Arthralgia	115	66	57,39	35	30,43	14	12,17
Radiculitis and neuritis	115	70	60,86	36	31,30	9	7,82
Total	708	403	56,92	259	36,58	46	6,49

analgetischen Effekt zu erzielen. Bei 36,58% der Fälle war eine Behandlungsdauer von 6 bis 10 Sitzungen erforderlich und nur in Ausnahmefällen (6,49%) brauchte es eine noch längere Behandlungszeit (11 bis 15 Sitzungen).

Gesamthaft kann man die Ergebnisse als «sehr gut» zusammenfassen.

Diese Tatsache kann durch die physikalischen Eigenschaften und die sich daraus ergebende physiologische Wirkung des DYNATRON- und des GALVANO-DYNATRON-Stromes erklärt werden (Abb. 7). Der zweite bringt einen betont analgetischen, relaxierenden und trophikverbessernden Effekt. Bezeichnend für beide Ströme ist, dass eine einzige Stromform gleichzeitig alle drei Arten der Muskelfasern stimuliert.

Wir nehmen an, dass dieses Merkmal die Voraussetzung ist für die rasche, reflektorische Beseitigung des schmerzhaften Muskelspasmus und für die vorhandene muskuläre Dysbalance, was wiederum für den analgetischen Erfolg ausschlaggebend ist.

### Schlussfolgerungen

1. Unsere Therapiemethode mit dem DYNATRONIC 2000 ergibt in 96,7% aller Fälle eine ausgeprägte analgetische Wirkung und funktionelle Verbesserung.
2. Unsere Therapie macht nur eine kurze Zeit für die Therapie der Schmerzpunkte und -Zonen erforderlich. Dies ermöglicht die

Behandlung einer grösseren Anzahl von Patienten.

3. Die Indikationen für die Behandlung sind Sportverletzungen verschiedener Lokalisation, Microtraumata der Sehnen, degenerative Krankheiten der Wirbelsäule und der Gelenke, nicht klärbare Arthralgien und Verletzungen der peripheren Nerven mit Schmerzsyndrom.

Die erzielten Resultate veranlassen uns, DYNATRONIC 2000 als nützliches Gerät zu empfehlen. Dies nicht nur für Anwendungen in der Sportmedizin, sondern auch in Abteilungen für Physikalische Medizin, in denen ähnliche Krankheitsbilder behandelt werden.

### Bemerkung:

Das HOLZER-DYNATRONIC 2000 ist in der Schweiz schon seit längerer Zeit bekannt und wird vorwiegend bei gleichen oder ähnlichen Indikationen eingesetzt.

Ein besonders vorteilhafter Einsatz des DYNATRON-Stroms zeigt sich in Verbindung mit dem MUSKELSTETHOSKOP (Biofeedback) nach REHABILITATIONSMODELL SPORTKLINIK RENNBAHN, MUTTENZ.

Ein Seminar mit viel Praktikum zu dieser Methode unter dem Thema

**MUSKELSTIMULATION und BIOFEEDBACK, funktionelle Unterstützung der Rehabilitation**

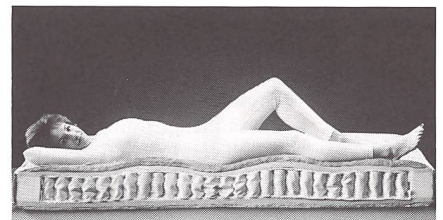
wird durchgeführt im  
HOLZER SCHULUNGSZENTRUM,  
8180 Bülach,  
am 29. Juni 1985.

Nähere Information: Tel. 01 - 860 07 32.

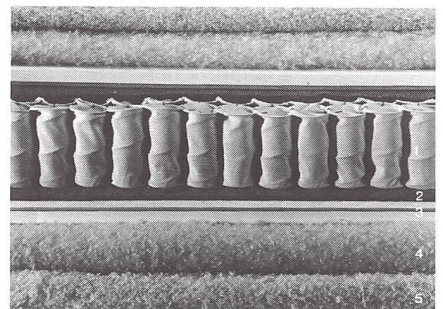
derfedern besteht, die in Säckchen aus Nesselgewebe eingenäht sind.

Dank dieses anspruchsvollen und aufwendigen Konstruktionsprinzips passt sich die Matratze mit ihren über 300 (!) Druckausgleichspunkten bei jeder Lageveränderung automatisch den anatomischen Gegebenheiten an, wodurch ein wohliges Gefühl der Schwerelosigkeit entsteht. Dabei wird die Wirbelsäule stets in einer physiologisch idealen Position gehalten; zugleich werden die Wirbelbogengelenke sowie die Bänder und Muskeln optimal entlastet und ein erholsamer Schlaf gewährleistet.

Dank der Entwicklung neuer Produktionsmethoden ist es der Superba SA Büron als führender schweizerischer Herstellerin von Taschenfederkern-Matratzen gelungen, diese qualitativ hochstehenden Produkte zu vergleichsweise günstigen Konditionen herzustellen: Gemessen an ihrem hohen Gegenwert sind Superba Taschenfederkern-Matratzen ausgesprochen preisgünstig.



Die Taschenfederkern-Matratze fängt jeden Druck mit einem genau dosierten, kaum fühlbaren Gegendruck auf. Sie passt sich damit jeder Lage des Körpers optimal an und bringt die Wirbelsäule stets in die physiologisch bestmögliche Position – im Interesse der Gesundheit wie des Schlafkomforts.



Schnitt durch eine Taschenfederkern-Matratze: Dieser hochwertige Matratzentyp zeichnet sich nicht nur durch die besondere, auf die menschliche Anatomie optimal ausgerichtete Beschaffenheit des Kerns aus, sondern auch durch die Qualität der verwendeten Materialien: Die Taschenfedern (1) werden mit einem Unterpolster (2) abgedeckt, an welches sich ein Mittelpolster aus Schaumstoff (3) anschliesst. Die für ein gutes Bettklima wichtige Oberpolsterung besteht aus echten, atmungsaktiven Naturfasern – nämlich Schafschurwolle (4) und reiner Seide (5).

### Trend zu schwerelosem Schlafen

Die zunehmende Verbreitung von Haltungsschäden und Rückenbeschwerden hat in der Bettwaren-Branche zu einem markant höheren

Qualitätsbewusstsein der Konsumenten geführt. Immer öfter werden heute Taschenfederkern-Matratzen verlangt, deren Herzstück aus Zylind-





## Stellenanzeiger / Service de l'emploi

Stellenangebote in alphabetischer Reihenfolge / Offres d'emploi par ordre alphabétique

- Aarau: – Cheftherapeut(in)  
Kantonsspital (Inserat Seite 22)
- Adliswil: – dipl. Physiotherapeut(in)  
Privatpraxis (Inserat Seite 22)
- Affoltern: – Physiotherapeutin (mit Bobath-Ausbildung bevorzugt.)  
Kinderspital, Rehabilitationsstation (Inserat Seite 26)
- Bellikon: – Physiotherapeuten(innen)  
SUVA Rehabilitationsklinik (Inserat Seite 24)
- Bellinzona: – dipl. Physiotherapeut(in)  
Vereinigung «Das Band» (Inserat Seite 27)
- Bern: – Physiotherapeut(in)  
Salem-Spital (Inserat Seite 25)  
– dipl. Physiotherapeut(in)  
Ziegler-Spital (Inserat Seite 27)  
– Chefphysiotherapeut(in)  
Ziegler-Spital (Inserat Seite 21)
- Biel: – dipl. Physiotherapeut(in) ganztags oder  
2 dipl. Physiotherapeuten(innen) halbtags  
Stiftung Battenberg. (Inserat Seite 27)
- Bischofzell: – Vertretung für 1–3 Monate (Juli, Aug., Sept.)  
Physikalische Therapie (Inserat Seite 30)
- Buchs SG: – Ergotherapeutin sowie Physiotherapeutin  
SRK, Sektion Werdenberg-Sargans (Inserat Seite 30)
- Chur: – Cheftherapeut(in)  
Rätisches Kantons- und Regionalspital (Ins. Seite 21)
- Davos Platz: – Physiotherapeutin/Krankengymnastin  
Alpine Kinderklinik Pro Juventute (Inserat Seite 23)
- Dübendorf: – Physiotherapeutin  
Alterszentrum (Inserat Seite 26)  
– dipl. Physiotherapeut(in)  
Physikalische Therapie (Inserat Seite 30)
- Gelterkinden: – Physiotherapeut(in)  
Schulheim Leiern (Inserat Seite 28)
- Herzogenbuchsee: – dipl. Physiotherapeut(in)  
Physiotherapie (Inserat Seite 26)
- Homburg: – Physiotherapeut(in) halbtags, evtl. ganztags  
Wohnheim Lerchenhof (Inserat Seite 29)
- Interlaken: – dipl. Physiotherapeut(in)  
Regionalspital (Inserat Seite 23)
- Langenthal: – dipl. Physiotherapeut(in)  
Regionalspital (Inserat Seite 21)
- Lausanne: – physiothérapeute-chef  
La Cassagne (Voir page 30)
- Locarno: – dipl. Physiotherapeut(in)  
Istituto Fisiomedico (Inserat Seite 24)
- Luzern: – dipl. Physiotherapeutin  
Arztpraxis (Inserat Seite 26)  
– dipl. Physiotherapeutin  
Physikalische Therapie (Inserat Seite 26)
- Meilen: – dipl. Physiotherapeut(in)  
Psychiatrische Klinik Hohenegg (Inserat Seite 24)
- Möhlins: – Physiotherapeut(in)  
Landpraxis (Inserat Seite 30)
- Münsingen: – Physiotherapeut(in)  
Psychiatrische Klinik (Inserat Seite 29)
- Münsterlingen: – dipl. Physiotherapeut(in)  
Thurg. Kantonsspital (Inserat Seite 22)
- Murten: – dipl. Physiotherapeut(in)  
Physikalische Therapie (Inserat Seite 24)
- Neuhausen: – dipl. Physiotherapeutin  
Physikalische Therapie (Inserat Seite 22)
- Riehen: – aufgestellte Physiotherapeutin  
Gemeinschaftspraxis (Inserat Seite 30)
- Sarnen: – Vertretung gesucht  
Physikalische Therapie (Inserat Seite 28)
- Scuol: – Physiotherapeut(in)  
Ospidal d'Engiadina bassa (Inserat Seite 28)
- Le Sentier: – un(e) physiothérapeute  
Hôpital de la Vallée de Joux (Voir page 29)

- Schinznach- – Cheftherapeut(in)  
Bad: Rheumaklinik (Inserat Seite 24)
- Trimbach: – dipl. Physiotherapeutin (evtl. Teilzeit)  
Physikalische Therapie (Inserat Seite 28)
- Uster: – Physiotherapeutin  
Physikalische Therapie (Inserat Seite 20)  
– dipl. Physiotherapeut(in)  
Bezirksspital (Inserat Seite 23)
- Walenstadt- – 1–2 dipl. Physiotherapeuten(innen)  
berg: St. Gallische Höhenklinik (Inserat Seite 27)
- Weinfelden: – Physiotherapeut  
Alterssiedlung «Humana» (Inserat Seite 26)
- Wil: – Physiotherapeutin als Leiterin  
Physikalische Therapie (Inserat Seite 22)
- Winterthur: – dipl. Physiotherapeut(in)  
Krankenhaus Adlergarten (Inserat Seite 25)
- Wohlen: – dipl. Physiotherapeut(in)  
Arztpraxis (Inserat Seite 28)  
– aufgestellte Physiotherapeutin  
Physikalische Therapie (Inserat Seite 30)
- Zofingen: – dipl. Physiotherapeut(in)  
Bezirksspital (Inserat Seite 29)
- Zürich: – Physiotherapeut(in) mögl. mit Bobathausbildung  
RGZ/Heilpädagogische Sonderschule (Ins. Seite 25)  
– dipl. Physiotherapeutin  
Klinik Hirslanden (Inserat Seite 25)  
– dipl. Physiotherapeutin  
Physikalische Therapie (Inserat Seite 22)  
– dipl. Physiotherapeutin  
Krankenhaus Käferberg (Inserat Seite 23)  
– dipl. Physiotherapeutin  
Arztpraxis für orthopädische Chirurgie (Ins. Seite 22)
- Zurzach: – Physiotherapeuten(innen)  
Rheumaklinik (Inserat Seite 26)
- Chiffre-Inserate:**
- 1211 – Physiotherapeut(in)  
Allgemeinpraxis in Region Burgdorf (Inserat Seite 24)
- 1212 – Physiotherapeut(in)  
Kleintherapie in Uster (Inserat Seite 28)
- 1106 – dipl. Physiotherapeut(in)  
Arztpraxis (Inserat Seite 28)
- 1239 – dipl. Physiotherapeut  
Sportmed. Rehabilitationszentrum (Inserat Seite 30)

**Inseratenschluss für die Juli-Ausgabe Nr. 7/85:**

**Stelleninserate: 9. Juli 1985, 9 Uhr**

\*\*\*

**Geschäftsinserate: 28. Juni 1985**

Nach Uster (20 Min. ab Zch-HB)

### Physiotherapeutin

in vielseitige Praxis gesucht.

Bewerbungen an: **Frau Helen Sarbach, Physikalische Therapie «Uschter 77», Zürichstr. 1, 8610 Uster**  
Tel. 01 - 940 43 75.

(1012)



## Regionalspital Langenthal

Gesucht ab sofort oder nach Vereinbarung



## Rätisches Kantons- und Regionalspital Chur

Aus familiären Gründen verlässt uns die bisherige Stelleninhaberin, so dass wir für unsere neu erbaute modernst eingerichtete **Abteilung für Physikalische Therapie** eine(n)

## dipl. Physiotherapeut(in)

Vielseitiges Arbeitsgebiet mit ambulanten und stationären Patienten (Orthopädie, Chirurgie, Medizin/Neurologie).

Nähere Auskunft erteilt Ihnen gerne Fräulein **S. Wyss, Chefphysiotherapeutin**  
Tel. 063 - 28 11 11, intern 90162.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen an:

**S. Wyss, Physiotherapie, Regionalspital, 4900 Langenthal.**

(1203)



## Zieglerspital Bern

Für unsere modern eingerichtete Physiotherapie im Zieglerspital Bern (Regionalspital 310 Betten mit Abteilungen Chirurgie, Medizin, Geriatrie-Rehabilitation inkl. Tagesklinik und einem Ambulatorium) suchen wir auf den **1. August 1985** oder nach Vereinbarung einen(e)

## Chefphysiotherapeuten(in)

(Vollzeitanstellung)

Haben Sie Freude an einer abwechslungsreichen Tätigkeit und kollegialer Zusammenarbeit, die Fähigkeit zur Führung unseres Teams (17 Mitarbeiter inkl. Schüler) sowie Organisationstalent? Wenn Sie über eine mehrjährige, vielseitige Berufserfahrung verfügen, zudem eine Ausbildung bzw. Erfahrung in Bobath und/oder Manueller Therapie haben, dann würden wir Sie gerne kennenlernen.

Wir bieten Ihnen:

- selbständigen und verantwortungsvollen Aufgabenkreis
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen (Gehalt nach städtischer Besoldungsordnung)

Mit Ihren schriftlichen Anfragen wenden Sie sich bitte an die jetzige Stelleninhaberin, Frau M. Frank, oder an Herrn Dr. Ch. Chappuis, Chefarzt, Geriatrie-Rehabilitation.

Schriftliche Bewerbungen sind an den

**Direktor des Zieglerspitals Bern**  
**Herrn H. Zimmermann**  
**Postfach 2600, 3001 Bern, zu richten**

P 05-11098

(1053)

## Cheftherapeutin / Cheftherapeuten

suchen.

**Eintritt:**

15. Juli 1985 oder nach Vereinbarung.

**Arbeitsgebiete:**

Allgemeinchirurgie, Orthopädie, Neurochirurgie, Innere Medizin, Pädiatrie, ORL.

**Wir erwarten:**

Fachkompetenz und Organisationsgeschick

Eignung zur Führung eines Teams von 6 Physiotherapeutinnen

einige Jahre Berufspraxis.

**Wir bieten:**

selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit in unserem Zentrumsspital,

Fortbildungsmöglichkeiten.

Die jetzige Stelleninhaberin, Fräulein R. Kappeler, gibt gerne weitere Auskünfte.  
Tel. 081 - 21 51 21, intern 2562.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind an die **Direktion des Kantonsospitals Chur, 7000 Chur, zu richten.**

(1210)





## Thurg. Kantonsspital Münsterlingen am Bodensee

Für unsere modern eingerichtete Physikalische Therapie suchen wir nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeuten(in)

Selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit im Rahmen der Behandlung hospitalisierter und ambulanter Patienten.

Kenntnisse in Manueller Therapie und Bobath für Erwachsene erwünscht.

Unsere Arbeits- und Anstellungsbedingungen sind gut.

Unsere Cheftherapeutin Frau S. Kienast erteilt Ihnen gerne alle gewünschten Auskünfte.

Kantonsspital  
8596 Münsterlingen  
Tel. 072 - 74 11 11

(1230)



## Kantonsspital Aarau

Für unser Institut für Physikalische Therapie suchen wir auf den 1. September 1985 oder nach Vereinbarung einen/eine

### Cheftherapeuten(in)

Die verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Stelle umfasst folgende Hauptaufgaben:

- Fachtechnische, personelle und organisatorische Leitung am Institut für Physikalische Therapie und auf den verschiedenen medizinischen Fachkliniken (Spital mit 700 Betten, 18-20 Mitarbeiter(innen), inkl. 5 Praktikanten)
- Unterrichtstätigkeit an der internen Fortbildung und der Schwesternschule

Zur Erfüllung dieser Aufgaben sind erwünscht:

- Diplom als Physiotherapeut
- Vielseitige Berufserfahrung
- Führungs- und Organisationstalent
- Freude an kollegialer Zusammenarbeit

Entsprechend unseren Anforderungen können wir Ihnen interessante Anstellungsbedingungen offerieren.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen wollen Sie bitte einreichen an

Verwaltung Kantonsspital Aarau  
5001 Aarau

P 02-13059

(1074)

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

### Physiotherapeutin als Leiterin

Wir bieten Spitzenlohn, evtl. Teilzeitbeschäftigung.

Wenn Sie eine entsprechende Ausbildung mitbringen, tüchtig und freundlich sind, erwarten wir gerne Ihren Telefonanruf, damit wir eine Besprechung vereinbaren können.

Telefon 073 - 22 47 22.

(1186)

Gesucht nach Neuhausen am Rheinfall

### dipl. Physiotherapeutin

mit Schweizerdiplom. Teilzeit ca. 80%.

Stellenantritt Juli 85. Wenn möglich Kenntnisse in manueller Therapie und Klein-Vogelbach.

A. Meier - S. Wüscher, Industriestr. 23, 8212 Neuhausen  
Tel. 053 - 2 70 60.

(1185)

Gesucht auf Beginn September 85 in Praxis  
im Zürich-Seeefeld, selbständige

### dipl. Physiotherapeutin

Vielseitiges Patientengut.  
4- oder 5-Tage-Woche.

Dr. H.R. Schmied  
Spezialarzt FMH  
für orthopädische Chirurgie  
Seefeldstr. 27, 8008 Zürich  
Tel. 01 - 47 44 22

(1246)

Gesucht nach Adliswil

### dipl. Physiotherapeut(in)

in modernst eingerichtete Privatpraxis mit vielseitigem Patientengut.

- Individuelle Arbeitsbedingungen
- Grosszügige Entlohnung
- Gewährleistete Fortbildung  
(Manuelle Therapie, Klein-Vogelbach)

Gerne erwarte ich Ihren Anruf

Y. Arnet, Tel. 01 - 710 51 96

(1247)

Gesucht nach Übereinkunft in moderne  
Therapie im Zentrum von Zürich

### dipl. Physiotherapeutin

Geregelte Arbeitszeit, gutes Salär.

Tel. 01 - 202 28 01  
Frau Specker verlangen.

(1244)





## Bezirksspital Uster

Gesucht ab sofort oder nach Vereinbarung eine(n)

## dipl. Physiotherapeutin(en)

in ein kleines, dynamisches Team bei abwechslungsreicher Tätigkeit mit stationären und ambulanten Patienten (Orthopädie, Medizin, Rehabilitation).

Es besteht die Möglichkeit zur Weiterbildung.

Wohnmöglichkeit im Personalhaus.

Besoldung im Rahmen des kant. Reglementes.

Senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie uns an. Frau V. Lulic erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

**Bezirksspital Uster**  
8610 Uster  
Tel. 01 - 940 51 51

(1097)



**Alpine Kinderklinik  
Pro Juventute Davos**

7270 Davos Platz Tel. 083/3 61 31

In unserer Mehrzweckklinik für Kinder und Jugendliche ist möglichst bald die zweite Stelle einer

## Physiotherapeutin/ Krankengymnastin

wieder zu besetzen. Es handelt sich um eine interessante und abwechslungsreiche Stelle in kleinem Team.

Unsere Klinik behandelt vorwiegend Patienten mit Erkrankung der Atmungsorgane. Spezielle Aufmerksamkeit schenken wir unseren Mucoviscidose-Patienten.

Wir bieten zeitgemässe Anstellungsbedingungen. Unterkunft und Verpflegung im Hause sind möglich.

Anfragen und Bewerbungen richten Sie bitte an

**Herrn P. Binder, Verwalter**  
**Alpine Kinderklinik Pro Juventute**  
7270 Davos Platz, Tel. 083 - 3 61 31

(1030)

ofa 132 141 051



## Stadttärztlicher Dienst Zürich

Suchen Sie eine Aufgabe als

## dipl. Physiotherapeutin

in einem Krankenhaus, in dem das Wohlbefinden des Patienten an erster Stelle steht?

Haben Sie Freude in einem Team mit ganzheitlichem Konzept, therapeutische Gruppen von Langzeitpatienten, mit denen Sie vertraut sind, zu betreuen? Sind Sie am Einblick in die Arbeit der Aktivierungstherapie interessiert?

Herr Dr. P.M. Schönenberger oder Herr K. Meier beantworten gerne Ihre Anfrage, Telefon 01 - 44 67 70.

Eintritt nach Vereinbarung.

Anstellungsbedingungen gemäss stadtzürcherischen Reglementen und Verordnungen.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an:

**Krankenhaus Käferberg, Personaldienst**  
Emil Klöti-Strasse 25, 8037 Zürich.

(1245)

M 49-1700



## Regionalspital Interlaken

3800 Unterseen

Für unsere physiotherapeutische Abteilung suchen wir per 1. Juli 1985 oder nach Übereinkunft eine(n)

## dipl. Physiotherapeutin(en)

zur Behandlung vorwiegend ambulanter Patienten

Wir offerieren:

- Besoldung im Rahmen der kantonal-bernerischen Normen
- moderner und gut organisierter Arbeitsplatz
- die ideale Lage von Interlaken

Nähere Auskunft erteilt Ihnen gerne Herr Hahn, Leiter der Physiotherapie, Tel. 036 - 21 21 21.

Bewerbungen sind zu richten an:  
**Verwaltungsdirektion, Regionalspital Interlaken,**  
3800 Unterseen.

(1036)







SCHWEIZERISCHE  
UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

**Rehabilitationsklinik Bellikon**

5454 Bellikon ☎ 056 96 01 41

Wir suchen freundliche, zuverlässige und einsatzbereite

## Physiotherapeuten(innen)

für die Rehabilitation von Unfallpatienten.

Bobath-Ausbildung erwünscht, aber nicht Bedingung.

Wir bieten vielseitige und verantwortungsvolle Aufgabe, bei der Sie Ihre fachlichen und organisatorischen Fähigkeiten voll einsetzen können.

Innerhalb unserer Klinik bestehen zahlreiche Möglichkeiten zur Weiterbildung, die in Zusammenarbeit mit Ärzten, Ergotherapeuten, Orthopäden, Psychologen und der Abteilung «berufliche Rehabilitation» durchgeführt werden.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen unser Chefphysiotherapeut, Herr P. Saurer.

Für Ihre schriftliche Bewerbung verlangen Sie unseren Personalanmeldebogen bei

**SUVA Rehabilitationsklinik  
Personalbüro, 5454 Bellikon.**

(1127)



Psychiatrische Klinik  
**Hohenegg**

8706 Meilen, Tel. 01 925 11 51

Wir haben eine **modern eingerichtete Physiotherapie**, die wir für unsere Patienten und das Personal betreiben.

Wir suchen per **1. Juli 1985** oder nach **Vereinbarung** eine(n)

## dipl. Physiotherapeutin / Physiotherapeuten

die/der es gewohnt ist, zuverlässig und selbständig zu arbeiten.

Die Anstellung erfolgt nach dem Regulativ des Kantons Zürich mit Anschluss an die Beamtenversicherungskasse.

Wohnmöglichkeit, Personalrestaurant, Kinderkrippe und Busverbindung ab Bahnhof Meilen sind vorhanden.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Anfragen und Bewerbungen sind zu richten an  
**Herrn Dr. med. S. Rotach, Chefarzt  
Psychiatrische Klinik Hohenegg, 8706 Meilen  
Tel. 01 - 925 11 51.**

(1227)

Gesucht nach Locarno ab Herbst 85

## dipl. Physiotherapeut(in)

in Privatinstitut. Teilzeitarbeit möglich.

**Istituto Fisiomedico di Ruth Bisang, via Rovedo 16**

**6600 Locarno, Tel. Ist. 093 - 31 41 66, Priv. 093 - 31 67 85.**

(1149)

Gesucht wird in Allgemeinpraxis, Region Burgdorf

## Physiotherapeutin (Therapeut)

zu Teilzeiteinsatz ab Herbst 1985.

Schriftliche Bewerbungen an **Chiffre 1211 an «Physiotherapeut», HOSPITALIS-VERLAG AG, Postfach 11, 8702 Zollikon**

Gesucht per sofort für unsere modern eingerichtete Therapie am Murtensee

## dipl. Physiotherapeut(in)

mit Schweizer Diplom

Wir bieten:

- gute Entlohnung
- 4 1/2-Tage-Woche
- 5 Wochen Ferien

Auf Wunsch auch Teilzeitbeschäftigung möglich.

**Physiotherapie Michlig-Roth, 3280 Murten**

**Tel. 037 - 71 41 61, von 8.00 bis 11.30 Uhr.**

(1192)

## Rheumaklinik Bad Schinznach

Für unsere Physiotherapieabteilung suchen wir auf anfangs Oktober, evtl. früher einen(e)

## Cheftherapeuten(in)

In unserer Spezialklinik werden vorwiegend Rehabilitationsbehandlungen in den Bereichen Rheumaerkrankungen, Nachbehandlungen nach orthopädischen und neurochirurgischen Operationen durchgeführt.

Wir hoffen, einen(e) gut ausgebildeten(e), diplomierten(e) Physiotherapeuten(in) zu finden, welcher(e) das Team von 6 Therapeuten und 3 Praktikanten selbständig führen kann und die bestehende enge Zusammenarbeit mit unseren Ärzten aufrechterhalten möchte. Wir erwarten auch reges Interesse an der Weiterbildung.

Unsere Cheftherapeutin, Frau Ruth Lauk-Hugentobler, ist gerne bereit, alle nötigen Informationen zu geben. Die Anstellungsbedingungen entsprechen den kantonalen Reglementen.

Bewerbungen sind zu richten an unseren

**Chefarzt, Herrn Dr. H.-U. Auer, oder an  
die Verwaltung der Rheumaklinik  
Bad Schinznach, 5116 Schinznach Bad,  
Tel. 056 - 43 01 64**

(1234)





## Klinik Hirslanden Zürich

Für verantwortungsvolle und vielseitige Tätigkeit mit stationären und ambulanten Patienten speziell im orthopädischen und rheumatologischen Bereich suchen wir

## dipl. Physiotherapeutin

mit Vorkenntnissen in Lymphdrainage

Wir bieten:

- selbständigen und interessanten Aufgabenkreis
- geregelte Arbeitszeit
- innerbetriebliche regelmässige Fortbildung

Bewerbungen sind erbeten an:  
**Klinik Hirslanden, Direktion,**  
**Witellikerstr. 40, Postfach, 8029 Zürich,**  
**Tel. 01 - 53 32 00.**

(1198)



Hätten Sie Freude, als

## Physiotherapeut(in)

in unserem Team mitzuarbeiten?

Wir sind ein Privatspital mit 200 Betten und den Disziplinen Chirurgie, Orthopädie, Neurochirurgie, Innere Medizin, Rheumatologie.

Einem(er) initiativen, selbständigen Therapeuten(in) bieten wir abwechslungsreiche Tätigkeit in unserer gut eingerichteten Therapie bei einer Arbeitszeit von 44 Stunden pro Woche.

Unsere leitende Therapeutin, Frau U. Stork, freut sich auf Ihren Anruf und gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.  
Telefon 031 - 42 21 21.

Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an die

**Verwaltung des Salem-Spitals**  
**Schänzlistr. 39, 3013 Bern**

(1248)



## RGZ

**Regionalgruppe Zürich**  
**der SVCG**

**Hottingerstrasse 30, 8032 Zürich**

Für unsere Heilpädagogische Sonderschule für mehrfach behinderte Kinder suchen wir für 50% eine(n)

## Physiotherapeutin(en)

mögl. mit Bobathausbildung

Stellenantritt nach Vereinbarung.

Wir sind ein kleines, interdisziplinäres Team und legen Wert auf eine ganzheitliche Förderung unserer schwer mehrfach behinderten Kinder im Alter von 4 bis 10/12 Jahren.

Wir erwarten: Berufserfahrung mit Kindern; Bereitschaft zur Teamarbeit; Selbständigkeit

Wir bieten: 20-Stunden-Woche; Schulferein 12 Wochen

Sind Sie interessiert, sich nicht nur ausschliesslich als Physiotherapeutin(en) einzusetzen, sondern auch im Schulalltag (Mittagessen, Pflege, Elternberatung etc.) mitzuarbeiten, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Bitte an

**Heilpädagogische Sonderschule**  
**z.H. Frau Ebnöther**  
**Tel. 01 - 56 07 70/10.30–11.00, 13.00–14.00 Uhr**  
**Ackersteinstrasse 159, 8049 Zürich**

(1057)

# Stadt Winterthur



## Krankenhaus Adlertgarten

In unser modernes Krankenhaus mit 235 Langzeitpatienten, mitten in einem idyllischen Park gelegen, suchen wir eine(n)

## dipl. Physiotherapeutin(en)

Das Arbeitsgebiet umfasst die Behandlung von ambulanten und stationären Patienten auf dem Gebiet der neurologischen, rheumatologischen und chirurgischen Medizin.

Wir bieten Ihnen selbständige Mitarbeit in nettem Team, gute Anstellungsbedingungen, Wohngelegenheit in modernem 1- oder 2-Zimmer-Appartement, Personalrestaurant.

Für ergänzende Auskunft steht Ihnen Frau A. Gloor, Leiterin der Physiotherapieabteilung, gerne zur Verfügung.  
**Tel. 052 - 23 87 23.**

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an die **Verwaltung Krankenhaus Adlertgarten, 8402 Winterthur.**

(1116)





## Kinderspital Zürich

Rehabilitationsstation Affoltern am Albis

Zur Behandlung unserer körperbehinderten Kinder im Vorschul- und Schulalter suchen wir per 1.9.1985 oder nach Übereinkunft

## Physiotherapeutin

(mit Bobath-Ausbildung bevorzugt)

Wir bieten Ihnen eine interessante, vielseitige Tätigkeit.

Unsere Anstellungsbedingungen sind gut geregelt. Wohnsitz in Zürich möglich, da eigener Busbetrieb.

Anfragen und Bewerbungen sind zu richten an das

**Kinderspital Zürich**  
**Rehabilitationsstation Affoltern**  
**8910 Affoltern am Albis**  
**Tel. 01 - 761 51 11**

P 44-2612

(1132)

RHEUMA-  
KLINIK  
ZURZACH



Zur Ergänzung unseres gut harmonisierenden jungen Teams suchen wir

## Physiotherapeutinnen/en

In unserer Klinik werden Rheuma- sowie Rehabilitationspatienten aus dem Bereich der Orthopädie und Neurologie behandelt.

Sie erhalten bei uns ein gutes Salär, auf Wunsch moderne möblierte Zimmer, Weiterbildungsmöglichkeiten, Personalrestaurant.

Anfragen bitte an

**Direktion Rheumaklinik Zurzach**  
**8437 Zurzach**

Gesucht nach Herzogenbuchsee in kleine, modern eingerichtete Physiotherapie

## dipl. Physiotherapeut(in)

Stellenantritt: Herbst 85 oder nach Vereinbarung.  
Auch Teilzeitarbeit möglich.

**Bruno Misteli, Oberstr. 40, 3360 Herzogenbuchsee**  
**Tel. G: 063 - 61 19 80, P: 063 - 61 57 28**

(1231)

Gesucht auf 1. Juli 1985 in Physiotherapie in Luzern

## dipl. Physiotherapeutin

**Regina Schwendimann, Haldenstr. 12, 6006 Luzern**  
**Tel. 041 - 51 38 68**

(1237)

Wir suchen in unsere neuerstellte Alterssiedlung «Humana» in Weinfelden/TG auf den 1. August 1985 einen

## Physiotherapeuten

zur selbständigen Führung einer Physiotherapie.

Geeignet für jungen Physiotherapeuten ohne Startkapital. Interessante Mietbedingungen mit späterer Kaufsmöglichkeit.

Interessenten melden sich bitte bei

**Tel. 071 - 87 32 53 oder 052 - 47 39 35**

(1089)

Gesucht auf September 1985 oder nach Vereinbarung in Luzern

## dipl. Physiotherapeutin

Sie behandeln selbständig die Patienten einer Orthopädisch/-Chirurgischen Praxis, wobei die Gymnastik im Vordergrund steht. Kenntnisse in Manueller Therapie sind sehr vorteilhaft.

Für nähere Auskünfte wenden Sie sich bitte an

**Herrn Dr. med. Jürg Peyer**  
**Spezialarzt für Orthopädische Chirurgie FMH**  
**Pilatusstr. 34, 6003 Luzern, Tel. 041 - 23 88 92**

(1232)



## Alterszentrum Dübendorf

Einige unserer Heimbewohner haben Gelenkkrankheiten oder auch andere Leiden, welche die Mobilität beeinträchtigen. Für die Behandlung dieser Beschwerden suchen wir

## Physiotherapeutin

in Teilzeit.

Eine abgeschlossene Ausbildung ist erforderlich, dazu gehört die Freude am Umgang mit alten Menschen.

Wir geben gerne weitere Auskünfte.

**Alterszentrum Dübendorf, Fällandenstr. 22, 8600 Dübendorf, Tel. 01 - 821 10 06 (während Bürozeiten)**

(1240)

## Bellinzona

Gesucht

### dipl. Physiotherapeut(in)

wenn möglich mit Selbstständigkeitsstatus, aber nicht Bedingung, der (die) an Atemtherapie interessiert ist und bereit wäre, in Zusammenarbeit mit der T.B.-Liga in Bellinzona Gruppentherapie für Patienten mit chronisch-obstruktiven Lungenkrankheiten durchzuführen. Es handelt sich um einen stundenweisen Einsatz. Wenn erwünscht, können wir interessierte Physiotherapeuten instruieren über Durchführung, Zweck und Behandlungsziele der Gruppentherapie.

Sind Sie interessiert, dann telefonieren Sie uns bitte.

**VEREINIGUNG «DAS BAND»**  
Gryphenhübeliweg 40, 3000 Bern 6  
Tel. 031 - 44 11 38

oder

**Christine Wehrli, Physiotherapeutin**  
3367 Thörigen, Tel. 063 - 61 59 86

(1213)



## Zieglerspital Bern

Für unsere modern eingerichtete Physiotherapie suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeuten(in)

mit folgenden Arbeitsgebieten:

- Geriatrie-Rehabilitation
- Chirurgie
- Innere Medizin
- Ambulatorium

Wir bieten Ihnen:

- selbständigen und interessanten Aufgabenkreis
- angenehmes Betriebsklima
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Gehalt nach städtischer Besoldungsordnung

Für telefonische Auskünfte wenden Sie sich bitte an die Leiterin der Physiotherapie, Frau M. Frank, Telefon 031 - 46 71 11.

Schriftliche Bewerbungen sind an die

**Direktion des Zieglerspitals Bern**  
Postfach 2600, 3001 Bern, zu richten

(1053)

P 05-11098



## Stiftung Battenberg, Biel

Schweizerische Eingliederungsstätte für Behinderte  
(Lehrwerkstätten und Wohnheim mit 60 Betten)

Für unsere Physiotherapie (mit Therapiebad) suchen wir per 1. September 1985 oder nach Vereinbarung

### 1 dipl. Physiotherapeuten(in)

ganztags oder

### 2 dipl. Physiotherapeuten(innen)

halbtags

Französischkenntnisse von Vorteil.

Wir behandeln hauptsächlich jugendliche und erwachsene Körperbehinderte.

Wir bieten zeitgemässe Anstellungsbedingungen sowie weitgehend selbständige Tätigkeit.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an:

**Direktion der Stiftung Battenberg, Postfach 106**  
2500 Biel 8

Nähere Auskunft erteilt:

**D. Hofer, Physiotherapeutin, Tel. 032 - 42 44 72**

(1214)



## St. Gallische Höhenklinik Waldenstadtberg St. Gallen

Neurologische Rehabilitationsabteilung mit Zentrum für Multiple Sklerose / Pneumologische Abteilung (Atemtherapie)

Wir suchen per 1. Juli 1985 oder nach Vereinbarung

### 1–2 dipl. Physiotherapeuten(innen)

Das Arbeitsgebiet umfasst die neurologische und die pneumologische Rehabilitation inkl. Hippotherapie, Hydrotherapie (Bewegungsbad); enger Kontakt mit der Ergotherapie, Zusammenarbeit mit dem Ärzteteam und der Physiotherapieschule Schaffhausen.

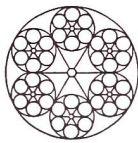
Die Klinik liegt in landschaftlich schöner Lage oberhalb dem Walensee (zwischen Chur und Zürich).

Anfragen oder Bewerbungen mit Ausbildungsunterlagen sind erbeten an:

**Dr. med. F. Otto, Leit. Arzt, Höhenklinik Waldenstadtberg,**  
8881 Knobisbühl, Tel. 085 - 3 54 41.

(1167)





## SCHULHEIM LEIERN 4460 GELTERKINDEN

Auf 1. September 85 oder nach Vereinbarung suchen wir

## Physiotherapeuten(in)

für ein Teilzeitpensum von ca. 33 Stunden pro Woche.

Unser Heim betreut lern- und geistigbehinderte Kinder (zum Teil mit Körperbehinderungen).

Wir erwarten eine Berufsausbildung in Physiotherapie, Freude an der Arbeit mit Kindern, selbständiges Arbeiten, Teambereitschaft und Einsatzfreudigkeit.

Wir bieten eine verantwortungsvolle, weitgehend selbständige Tätigkeit in einem interdisziplinären Team und Anstellungsbedingungen nach kantonalen Richtlinien.

Bewerbungen und Anfragen sind erbeten an:

**Hansr. Lutz, Heimleiter**  
**Schulheim Leiern, 4460 Gelterkinden**  
**Tel. 061 - 99 11 45**

(1235)

## Ospidal d'Engiadina bassa 7550 Scuol

Wir suchen für unser Bezirksspital per 1. September 1985 oder nach Übereinkunft eine(n)

## Physiotherapeutin(en)

Haben Sie Freude an einer selbständigen Tätigkeit, welche Sie auch weitgehend organisieren können und sind auch bereit, die entsprechende Verantwortung zu tragen, so melden Sie sich.

Wir bieten angenehmes Arbeitsklima, Besoldung und Sozialleistungen laut Normen des Verbandes Bündner Spitäler.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Unterzeichnete gerne zur Verfügung.

Fühlen Sie sich von unserer Stelle angesprochen, so erwarten wir gerne Ihre Bewerbung bis 30. Juni 1985 an die

**Verwaltung des Bezirksspitals Scuol**  
**C. Andry, Tel. 084 - 9 05 81**

(1215)

Gesucht freundlicher(e)

## Physiotherapeut(in)

nach **Wohlen**, Kanton Aargau.

In angestellter oder selbständiger Stellung, grosszügige, gemütliche Räumlichkeiten, sämtliche Einrichtungen vorhanden, Teilzeitarbeit möglich. Übernahme 1. 10. 85.

**Dr. med. Gerhard Hauser, Tel. 057 - 22 56 56.**

(1202)

## Dipl. Physiotherapeut(in)

mit Schweizerdiplom und Erfahrung in **Bodybuilding** für sehr interessante Tätigkeit in Basel gesucht.

**Chiffre 1106 an «Physiotherapeut», HOSPITALIS-VERLAG AG, Postfach 11, 8702 Zollikon**

Gesucht in **Kleintherapie in Uster**

## Physiotherapeut(in)

als **Teilzeit (Nachmittag)**

**Anforderungen:** Ausbildung zum Physiotherapeuten(in) an Schweiz. Fachschule; mehrjährige Praxis.

**Wir bieten:** Zeitgemässer Lohn; Möglichkeit später als Teilhaber im Dreier-Team mitzuarbeiten.

Bewerbungsunterlagen mit Zeugniskopien und Diplom bitte an **Chiffre-Nr. 90-51683, ASSA, Postfach, 8024 Zürich**, senden.

(1212)

## Gesucht VERTRETUNG ab 13.8.85 für ca. 4-6 Wochen und im Herbst für ca. 2-3 Wochen

Unterkunft kann evtl. zur Verfügung gestellt werden. Teilzeitarbeit möglich.

Auch Ausländer mit sehr guten Deutschkenntnissen möglich. Kenntnisse in Funktioneller Bewegungslehre und der Bobath-Therapie von Vorteil.

Gehalt und Arbeitsbedingungen nach Vereinbarung.

Weitere Auskünfte erteilt gerne

**Heidy König-Adrian, dipl. Physiotherapeutin, Lindenhof 6**  
**6060 Sarnen, Tel. 041 - 66 77 05**

(1081)

Als kleinere Physiotherapie mit persönlicher Atmosphäre suchen wir per sofort oder nach Übereinkunft eine

## dipl. Physiotherapeutin

(evtl. Teilzeitarbeit)

zur Ergänzung unseres Teams.

Wir bieten eine weitgehend selbständige, interessante Tätigkeit.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen oder Ihren Anruf.

**K. Schüpbach, Physiotherapie, Baslerstr. 96, 4632 Trimbach**  
**Tel. 062 - 23 38 78**

(1236)



## Bezirksspital Zofingen

Wir suchen zum baldigen Eintritt zur Ergänzung unseres kleinen Teams

## dipl. Physiotherapeut(in)

Wir bieten eine vielseitige Tätigkeit in unserem neuen Akutspital und Krankenhaus mit gut ausgebauter, moderner Therapie. Behandelt werden stationäre und ambulante Patienten.  
Zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Für weitere Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung (Frl. Stauffer, leit. Physiotherapeutin, verlangen).

Anmeldungen sind erbeten an:

**Verwaltung des Bezirksspitals**  
4800 Zofingen  
Tel. 062 - 50 51 51

(1242)

## Psychiatrische Klinik, 3110 Münsingen

Wir suchen für Eintritt nach Vereinbarung eine(n) initiative(n) vielseitige(n)

## Physiotherapeutin(en)

Wir bieten:

- neuen, modern eingerichteten Physiotherapieraum
- guten Teamgeist; Zusammenarbeit mit einer teilzeitbeschäftigten Arbeitskollegin
- interessante Tätigkeit, welche Raum für persönliche Initiative und Aufbauarbeit lässt
- zeitgemässe Besoldung und Sozialleistungen nach kantonal-bernischem Dekret.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf. Unsere Physiotherapeutin, Frau Ch. Lips oder Herr M. Fischer, Personalchef, erteilen Ihnen gerne weitere Auskünfte.

**Psychiatrische Klinik, 3110 Münsingen**  
Tel. 031 - 92 08 11

(1233)



## Stiftung Lerchenhof

(Schweiz. Vereinigung der Eltern blinder und sehgeschwacher Kinder)

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir in unser neuerbautes Kleinwohnheim für sehgeschädigte mehrfachbehinderte Jugendliche in **Homburg** bei Frauenfeld

## Physiotherapeut(in)

(halbtags, evtl. ganztags)

Erwünscht sind Selbständigkeit, Teamfähigkeit, Offenheit für neue Entwicklungen, im Idealfall Erfahrung mit sehgeschädigten Mehrfachbehinderten. Ein eigenes Auto ist für den Arbeitsweg nötig.

### Stellenantritt:

So rasch als möglich, nach Vereinbarung.

Wir bieten eine sinnerfüllte, vielseitige Tätigkeit in einem jungen, aufgeschlossenen Team, Mitarbeit beim Aufbau eines Wohnheims, 5-Tage-Woche, Besoldung nach kant. Reglement und gute Sozialleistungen. 8 Wochen Ferien und Möglichkeit zur Weiterbildung.

Telefonische oder schriftliche Anfragen für eine erste Kontaktaufnahme sind erbeten an unsere

**Heimleiterin, Frau U. Schweiss, Wohnheim Lerchenhof, Sonnenberg, 8508 Homburg, Tel. 054 - 63 12 77**

(1228)



**HÔPITAL DE LA  
VALLÉE DE JOUX**

Nous cherchons, pour le 1er septembre  
1985

## un(e) physiothérapeute

Travail varié et indépendant auprès de nos patients hospitalisés et ambulatoires.

Semaine de 5 jours (lundi à vendredi)

Renseignements et offres écrites auprès  
de la

**Direction de l'Hôpital de la Vallée de Joux**  
1347 Le Sentier  
Tél. 021 - 85 44 11

(1229)





Wir suchen in unsere **Gemeinschaftspraxis**  
(Allgem./Innere Med.) in Riehen

## aufgestellte Physiotherapeutin

zur Ergänzung unseres Teams (Teilzeit).  
Stellenantritt nach Vereinbarung.

Bitte melden Sie sich bei:

**Praxis**  
**Dres. K.D. Clamer, P. Périat, R. Riner**  
**In den Neumatten 63, 4125 Riehen,**  
**Tel. 061 - 49 16 16**

(1216)

## Wohlen/Aargau

Gesucht

## aufgestellte Physiotherapeutin

die in einer Kleintherapie selbständig die krankengymnastischen Behandlungen ausführen sowie Mithilfe bei den allgemeinen physiotherapeutischen Behandlungen leisten will.  
Nette und praktische Therapieräume, kleines Team, Selbständigkeit, guter Lohn.  
Eintritt und Anstellungsbedingungen nach Vereinbarung. Möblierte 2-Zimmerwohnung kann sehr günstig vorübergehend zur Verfügung gestellt werden.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen an  
**Physiotherapie, Hermann Michel, alte Villmergerstr. 6**  
**5610 Wohlen, Tel. 057 - 22 66 60**

(1085)



Schweizerisches Rotes Kreuz  
Sekt. Werdenberg-Sargans  
Beratungs- & Behandlungsstelle für  
Kinder mit cerebralen Bewegungsstörungen  
9470 Buchs SG, Postfach 564

sucht:

## 1 Ergotherapeutin

sofort

## 1 Physiotherapeutin

nach Übereinkunft

**beide möglichst mit Bobath-Ausbildung**

Wir erwarten:

- pflichtbewusstes, selbständiges Arbeiten
- Berufserfahrung mit Kindern
- guter Kontakt mit Kindern, Eltern und den zuweisenden Ärzten
- Bereitschaft zur Teamarbeit

Wir bieten:

- Besoldung nach kantonalen Ansätzen
- 5 Wochen Ferien und 1 Woche Fortbildung pro Jahr
- kleines Team, mit Ihnen 5 Therapeutinnen

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen erwartet gerne  
**Sekretariat SRK**  
**Sektion Werdenberg-Sargans, 9470 Buchs**  
**Tel. Auskunft 085 - 6 45 15 oder 085 - 6 39 49**  
**M. Reich verlangen.**

(1157)

Gesucht in Physikalische Therapie nach Bischofszell (TG)

## Vertretung für 1 – 3 Monate

(Juli, August, September). Teilzeitarbeit möglich.

Falls Sie interessiert sind, rufen Sie mich bitte an.

**Angela Trentin, Sattelbogen 10, 9220 Bischofszell**  
**Tel. 071 - 81 19 77/81 35 62**

(1238)

Wir sind eine selbstverwaltete Landpraxis in der weiteren Umgebung von Basel und suchen eine(n)

## Physiotherapeutin(en)

Teilzeitjob, längerfristiges Engagement. Telefonieren Sie uns während der Arbeitszeit. **Tel. 061 - 88 44 88**

(1241)

In unser neues, sportmedizinisches Rehabilitationszentrum im Raume Zentralschweiz suchen wir per sofort oder Übereinkunft einen sportlichen

## dipl. Physiotherapeuten

Interessenten melden sich bitte unter

**Chiffre 1239 an «Physiotherapeut»**  
**HOSPITALIS-VERLAG AG, Postfach 11,**  
**8702 Zollikon.**

## La Cassagne

Home-Ecole pour infirmes moteurs, Lausanne, cherche

## Physiothérapeute-Chef

activité alliant travail avec des enfants en âge de scolarité et responsabilité du service.

Entrée en service: 21 août 1985 ou à convenir.

Adresser offre manuscrite avec copie de certificats à

**André Wicki, Dir., 94, I. de Montolieu, 1010 Lausanne**

(1050)

Auf September 1985 oder nach Vereinbarung gesucht:

## dipl. Physiotherapeut(in)

mit 3jähriger anerkannter Ausbildung.

Sehr gute Anstellungsbedingungen.

**E. Crameri-Keller**  
**Physikalische Therapie + Sauna**  
**Wilstr. 64, 8600 Dübendorf**  
**Tel. 01 - 821 52 56/57**

(1175)



## zu verkaufen – zu vermieten

A remettre Centre Valais

### Institut de physiothérapie

bien situé, de bonne renommée, dans locaux spacieux.

Ecrire sous **chiffre 1223** à «Physiothérapeute», HOSPITALIS-VERLAG AG, Case postale 11, 8702 Zollikon

### Günstig zu verkaufen:

wegen Nichtgebrauchs neuwertiger

### Extensomat

beige, mit Zubehör. VP Fr. 7000.– (Neupreis Fr. 13 500.–).

Anfragen an **Tel. 061 - 61 28 27, tagsüber.**

(1119)

### Zu vermieten

per sofort oder nach Vereinbarung neuerstellte

### Physiotherapie-Praxis

in grösserem Industriegebiet im St.Galler Rheintal mit allen nötigen Geräten, 4 Therapieräume plus Sauna, Dusche und Solarium. Mietpreis äusserst günstig.

Anfragen unter

**Tel. 071 - 72 28 54 oder 071 - 72 30 32**

(1226)

Im Zentrum von **Bremgarten (AG)**, 20 Autominuten von Zürich, in neu erbautem Altstadthaus gut eingeführte

### Physikalische Therapie mit speziellem Cachet

aus gesundheitlichen Gründen zu verkaufen oder zu verpachten.

**Tel. 057 - 33 36 66, 055 - 27 60 41 oder  
Tel. 042 - 64 34 40**

(1177)

Welcher(e) erfahrener(e)

### Physiotherapeut(in)

hat Lust, eine **selbständige** Praxis zu führen?

In der Agglomeration von Basel, nahe der Stadtgrenze, sind an guter Lage neben Arztpraxis Räumlichkeiten für **Physiotherapie-Praxis** zu mieten. Der Ausbau der Räumlichkeiten kann von Ihnen mitgestaltet werden.

Anfragen unter **Chiffre 1191** an «Physiotherapeut», HOSPITALIS-VERLAG AG, Postfach 11, 8702 Zollikon.

### Altershalber zu verkaufen

gutgehende

### Physiotherapie-Praxis

im Zentrum von Basel.  
5-Zimmer-Therapie-Einrichtung.

Offerten unter

**Chiffre 1109** an «Physiotherapeut»  
HOSPITALIS-VERLAG AG  
Postfach 11, 8702 Zollikon.

### Zu vermieten:

### Praxisräume für Physiotherapie

neben sehr gut besuchter Arztpraxis, Nutzfläche 152 m<sup>2</sup>.  
Region Mümliswil-Ramiswil, 2500 Einwohner.

Auskunft erteilen:

**Theo Borer-Wyss, Sonnenrain 420, 4717 Mümliswil, und  
Dr. med. Max Baur, Ramiswilerstrasse 713, 4717 Mümliswil.**

(1200)

### Altersbedingt zu verkaufen

### Kur- und Gasthaus FREUDENBERG

#### Käsern, Wald-Schönengrund

Gemeinde St. Peterzell (Toggenburgerstil) bestehend aus:

Kur- und Landgasthaus mit Restaurant, Speisestübli, Saal, 9 Gästezimmern, Wohnung, Garagen, grosser Parkplatz, sowie **Therapieanlagen**, wie WHIRL-POOL, Solarium, Massagen, Kräuterbäder usw., anerkannt und aufgenommen im Kurverzeichnis Konkordat Schweiz. Krankenkassen.

Erhöhte, sehr ruhige Südlage, Panoramasicht Ostschweizer- und Glarneralpen, Nähe Sommer- und Wintersportanlagen, ganzjährig problemlose Zufahrt. Das Objekt ist ausbaufähig und bietet einem geeigneten Käufer sehr gute Existenz.

Richtpreis mit Inventar Fr. 620 000.–, grössere Anzahlung notwendig.

Auskunft und Besichtigung durch Besitzerin **Familie Ender-Nussbaumer, 9105 Wald-Schönengrund, Tel. 071 - 57 11 84.**

P 33 - 28567

(1218)



## Kulturferien

Sizilien mit offenen Sinnen erleben.  
Sizilien, die Sonneninsel, mit herrlichem Sandstrand, Oliven- und Orangenhainen, Weinbergen, idyllischen Dörfern und historischen Stätten.

Am Golf von Castellamare liegt **TRAPPETO** mit dem **Centro Studi e Iniziative von Danilo Dolci**.

Wir wollen das Entwicklungsmodell studieren, haben Kontakt mit der Bevölkerung, Anti-Mafiakämpfern und **Danilo Dolci**.

Bewegung zum Tagesanfang, Wahrnehmen durch Tasten und meditative Übungen sollen den Weg zum Sich-Selbst-Leben öffnen.

Auskunft und Anmeldung:

**Arbeitskreis für initiatische Therapie**

**Kreuzstr. 76, 8032 Zürich, Tel. 01 - 252 39 79 und 930 00 20**

(1243)

## Inseratenschluss für die Juli-Ausgabe Nr. 7/85:

**Stelleninserate: 9. Juli 1985, 9 Uhr**

\*\*\*

**Geschäftsinserate: 28. Juni 1985**

## Über die AKUPUNKT-MASSAGE nach Penzel kann man verschiedener Auffassung sein.

Zumindest sollte man aber eines der Bücher gelesen haben.

**Lesen Sie** zum Einstieg  
AKUPUNKT-MASSAGE nach Penzel, Bd. 1  
**Spannung – Ausgleich – Massage DM 49,00**

Das Buch beschreibt einfach und anschaulich die Grundlagen der APM nach Penzel.

Wenn Sie die **Wirbelsäule** bes. interessiert:  
AKUPUNKT-MASSAGE nach Penzel, Bd. 3  
**Energetisch-physiologische  
Behandlung der Wirbelsäule DM 65,00**

Lieferung gegen Rechnung mit **Rückgaberecht**  
innerhalb von **10 Tagen**.

## 中華按摩

AKUPUNKT-MASSAGE nach Penzel  
Handels- und Vertriebs-KG, Lärchenblick 2  
D-3452 Heyen, Tel. (05533) 1356+1072  
Tel. aus der Schweiz:  
(0049) 5533 1356/(0049) 5533 1072

## Impressum



**Verantwortlicher Redaktor:**  
*Vreni Rüegg, Physiotherapie-  
Schule, Stadtspital Triemli,  
8063 Zürich*

*Rédaction de la Suisse romande:*  
*Mireille Nirascou*  
*Ecole de physiothérapie*  
*4, Av. P. Decker, 1000 Lausanne*

*Redazione della Svizzera italiana:*  
*Carlo Schoch, Via Pellandini 1*  
*6500 Bellinzona*

**Medizinische Fachkommission:**  
*Commission médicale:*  
*Commissione medica:*

*E. Morscher, Prof. Dr. med., Basel*  
*D. Gross, Prof. Dr. med., Zürich*  
*F. Heinzer, Dr. med., Lausanne*

**Physiotherapeutische Fachkommission:**

*Commission technique:*  
*Commissione tecnica:*

*Verena Jung, Basel*  
*Pierre Faval, Genève*  
*Michel Helfer, Lausanne*

**Redaktionsschluss:**  
*am 20. des Vormonats*  
*Délai d'envoi pour les articles:*  
*20. du mois précédant la parution*  
*Termine per la redazione:*  
*il 20. del mese precedente la*  
*pubblicazione del bollettino*

**Administration-Abonnement:**  
*Administration et abonnements:*  
*Amministrazione e abbonamenti:*  
*Zentralsekretariat, Postfach 516,*  
*8027 Zürich, Tel. 01/202 49 94*

**Abonnementspreise:**  
*Inland Fr. 80.– jährlich /*  
*Ausland Fr. 85.– jährlich*  
**Prix de l'abonnement:**  
*Suisse Fr. 80.– par année /*  
*étranger Fr. 85.– par année*  
**Prezzi d'abbonamento:**  
*Svizzera Fr. 80.– annui /*  
*Estero Fr. 85.– annui*

*Postcheckkonto 80-32767*  
*Schweizerischer Physiothera-*  
*peutenverband (SPV) (Bern)*  
*Postfach 516, 8027 Zürich*

*Nachdruck nur mit Bewilligung*  
*der Redaktion*

**Inseratenverwaltung:**  
*(Geschäftsinserate, Stelleninserate)*

**HOSPITALIS-VERLAG AG**  
*Gewerbezentrum*  
*Gustav Maurer-Strasse 10*  
*8702 Zollikon, Tel. 01/391 94 10*

**Anzeigenschlusstermin:**  
*am 30. des Vormonats*  
*Délai d'envoi pour les annonces*  
*et la publicité: le 30. du mois*  
*précédant la parution*  
*Termine per l'accettazione degli*  
*annunci: il 30. del mese precedente*  
*la pubblicazione del bollettino*

**Insertionspreise:**  
*Prix des insertions publicitaires:*  
*Prezzo delle inserzioni:*  
*1/1 Fr. 801.– 1/8 Fr. 156.–*  
*1/2 Fr. 468.– 1/16 Fr. 100.–*  
*1/4 Fr. 267.–*  
*Bei Wiederholung Rabatt*  
*Rabais pour insertions répétées*  
*Ribassi per le ripetizioni*

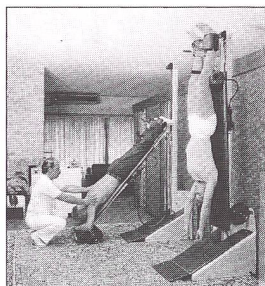
*Ausland-Inserate nur gegen*  
*Vorauszahlung auf Konto*  
*Hospitalis/Physiotherapeut,*  
*ZKB, Filiale Neumünster,*  
*8032 Zürich, Nr. 1113-560.212*  
*Les annonces par l'étranger doi-*  
*vent être payées à l'avance, sur le*  
*compte Hospitalis/Physiotherapeut,*  
*ZKB, succursale Neumünster,*  
*8032 Zürich, No 1113-560.212*  
*Le inserzioni per l'estero devono*  
*essere pagate prima, sul conto*  
*Hospitalis/Physiotherapeut,*  
*ZKB, succursale Neumünster,*  
*8032 Zürich, No. 1113-560.212*

*Der Verband behält sich vor, nur*  
*solche Anzeigen zu veröffentlichen,*  
*die inhaltlich der Zielsetzung des*  
*Verbandes entsprechen.*  
*La F.S.P. se réserve le droit de*  
*refuser tout article ou publicité ne*  
*correspondant pas à l'éthique de la*  
*profession.*  
*La federazione autorizza solo la*  
*pubblicazione di inserzioni*  
*riguardanti la fisioterapia.*

**Druck/Impression/Pubblicazione:**  
*Druckerei Baumann AG*  
*Gustav Maurer-Strasse 10*  
*8702 Zollikon, Tel. 01/391 40 11*



**provital ag**  
4500 SOLOTHURN · KRUMMTURMSTRASSE 2 · ☎ 065 22 39 70



Bisher konnten mit dieser ungewöhnlichen Behandlungsweise folgende Krankheiten erfolgreich behandelt werden:

- Schmerzhafte Syndrome auf der Basis einer Spondylarthrosis oder Osteochondrosis, die sich über größere Teile der Wirbelsäule erstrecken.
- M. Bechterew (mit Hilfe des Gerätes lassen sich die nicht ankyloisierten - versteiften - Abschnitte der Wirbelsäule mobilisieren.)
- M. Scheuermann (jugendlicher Rundrücken)
- Rehabilitation von Skoliosen (Verbiegung der Wirbelsäule)

**Dr. Brand's**  
**Strecklift**

**Einführungs Angebot**  
**Fr. 3300.-**  
gültig bis 3.8.85

**NEU**



Zu den bereits bekannt gewordenen Vorteilen der HOCHVOLT - THERAPIE kommt:  
die AUSGEREIFTE DIAGNOSE mit

**galvopuls®**

Fokal- und Paravertebraltest sowie Herdsuche dank ungepulstem Gleichstrom

die AUSGEREIFTE THERAPIE mit

**galvopuls®**

Jontophorese, verstärkter Einfluss auf Trophik und maximale Hyperämisierung durch ungepulsten Gleichstrom

die INDIVIDUELLE THERAPIE mit

**galvopuls®**

zwei aktive Elektroden beeinflussen Agonist und Antagonist im Sinne der reziproken Innervation.



KÜHNIS

MEDIZINTECHNIK

CH - 8967 WIDEN

Tel. 057 / 33 87 12

## 6 neue kompakte Elektro-Therapie-Geräte

mikroprozessorgesteuert, servicefreundlich, modern, vielseitig und handlich (tragbar) – SEV-geprüft

1. **Ultraschall-Behandlungsgerät**
2. **Multi Stim** (über 80 Behandlungsprogramme)  
Wahl des Behandlungsstromes: galvanischer Gleichstrom, diadynamische Ströme DF, MF, CP und LP, TNS (transkutane Nervenstimulation), URS und «Akupunkturstrom». Für Nerv-, Muskel- und galvano-faradische Reizbarkeitsuntersuchungen, IT-Diagnostik, Reizstromtherapie mit Rechteck- und Dreieckimpulsen
3. **«High Voltage»**  
**Galvanisches Hoch-Volt-Behandlungsgerät**
4. **Interferenz-Behandlungsgerät**  
(über 80 Behandlungsprogramme)
5. **Vakuum-Saugwellen-Therapiegerät**
6. **Extensions-Traktions-Gerät**  
(mit 900 Behandlungsprogrammen)

Hersteller: escotek, Oulu/Finnland

Alleinvertretung für die Schweiz:  
LEUENBERGER MEDIZINTECHNIK AG  
Kanalstrasse 15, 8152 Glattbrugg  
Tel. 01/810 46 00, Telex 58536 lmt ch

**EST**  
**EST**  
**LMT**  
LEUENBERGER  
MEDIZIN  
TECHNIK AG

**besonders preiswert  
und leistungsfähig**





## Moorocoll®-Bad natürliches Moorkolloid

### Zusammensetzung:

MOOROCOLL besteht aus physiologisch hochwirksamen Moorkolloiden, gewonnen aus oberbayrischem Hochmoor. Nach einem speziell für MOOROCOLL entwickelten Verfahren werden den Moorkolloiden die Quelleigenschaften wiedergegeben und damit eine besonders intensive Flächen- und Tiefenwirkung erreicht. MOOROCOLL enthält alle wirksamen Bestandteile des Moores:

Huminsäuren	ca. 25,5%
Extraktitumen einschl. Schwefel	ca. 14,0%
Lignin, Humine und sonstige Begleitstoffe	ca. 30,0%
Cellulose, Hemicellulose und andere hydrolysierbare Stoffe	ca. 27,0%
Pektine und andere wasserlösliche Stoffe	ca. 2,0%
Mineralstoffe	ca. 1,5%

(bezogen auf Trockensubstanz)

### Eigenschaften/Wirkungen:

MOOROCOLL ist nach klinischen Untersuchungen frischem Moor in seiner Heilwirkung ebenbürtig. Es ermöglicht die Durchführung einer Moor-Badekur zu Hause. MOOROCOLL ist mild und reizt auch bei längerdauernder Kuranwendung die Haut nicht. Die Badewanne und Armaturen lassen sich durch Abdschen leicht und ohne Rückstände reinigen. Die natürlichen Moorkolloide in MOOROCOLL senken den Wärmewiderstand der Haut. Die Körpertemperatur wird dadurch um 1-2°C gesteigert, die Durchblutung gefördert und damit die im Moor enthaltenen Wirkstoffe von der Haut resorbiert.

### Indikationen:

Entzündliche und degenerative Gelenkerkrankungen an Armen und Beinen, der Hals-, Brust- und Lendenwirbelsäule (Arthritis, Arthrosen, Osteochondrose, Spondylose, Morbus Bechterew), Muskelfraktur, Schulterrheumatismus, Ischias, Lumbago. Zur Nachbehandlung von Knochenbrüchen. Frauenleiden (Adnexitis, Metritis, Parametritis, Menstruationsstörungen).

### Übliche Dosierung und Anwendungsweise:

Eine Badekur mit MOOROCOLL sollte je nach Schwere der Erkrankung und eintretendem Kurerfolg 12-16 Bäder umfassen, die in Abständen von jeweils 2-3 Tagen genommen

werden. **Die Wassertemperatur soll bei ca. 37°C liegen.**

Für ein Bad den Inhalt eines Beutels (200 g) direkt mit dem Wasserstrahl lösen. **Die Badezeit soll 20 Minuten nicht überschreiten.** Das Bad nimmt man am Besten vor dem Schlafengehen, da anschließende Wärme und Ruhe den Kurerfolg wesentlich verstärken.

### Unverträglichkeiten/Risiken:

MOOROCOLL soll nicht angewendet werden bei fieberhaften Erkrankungen, Tuberkulose, schwerer Herz- und Kreislaufschwäche und Bluthochdruck. Auch in der Schwangerschaft ist von MOOROCOLL-Kuren abzuraten.

### Nebenwirkungen/Begleiterscheinungen:

Gelegentlich können nach der ersten Anwendung Gelenkschmerzen oder neurovegetative Störungen auftreten. Diese Beschwerden sind Badereaktionen, die eine Besserung des Krankheitszustandes einleiten.

### Packungsgröße:

Packung mit 6x200 g (= 6 Vollbäder), Fr. 13.- (kassenzulässig).

Sagitta Arzneimittel GmbH  
D-8152 Feldkirchen/München  
Vertrieb für die Schweiz:  
H. Schönenberger & Co. AG  
5037 Muhen bei Aarau

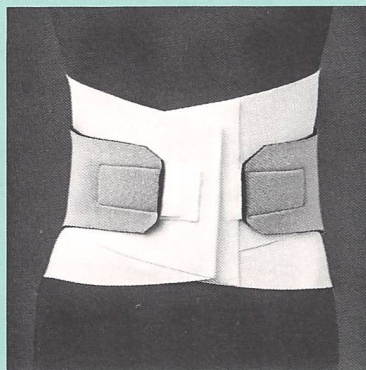
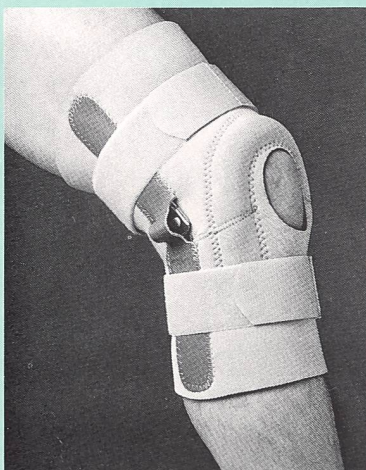


**Rheumatischer  
Formenkreis**

**Kassenzulässig**

Muster auf Wunsch  
Tel. 064/43 76 66

# AOA Neoprene Support System



- AOA Support Systeme aus dreischichtigem Neoprene-Gummi stützen durch Druck und heilen durch die isolierte Körperwärme.
- Sind erhältlich mit Velcro-Verschluss oder in Überzug (Pullover)-Ausführung.
- Sind X-Ray durchlässig und waschbar.
- Weisen keine Druckstellen auf der Innenseite auf und regen die Blutzirkulation an.
- Gewährleisten die volle Gelenkbeweglichkeit.

M. Schaerer AG  
Quellenweg 4-6  
CH-3084 Wabern  
Telefon 031 54 29 25

**schaerer**

Wenn Vorsprung entscheidend ist